



Canadian Whirlpool Company
Bedienungsanleitung
(Version: Europa)







Sicherheitsinformationen – Europa (50Hz)

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Inbetriebnahme und dem Gebrauch dieses elektrischen Gerätes sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

1. Achtung: Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren, erlauben Sie Kindern nicht die Benutzung dieses Gerätes, wenn keine ständige Beaufsichtigung gewährleistet werden kann.

2. Gefahr: Risiko des Ertrinkens. Um unbefugten Zutritt von Kindern zu verhindern, muss mit äußerster Vorsicht vorgegangen werden. Vermeiden Sie Unfälle und stellen Sie sicher, dass Kinder den Whirlpool nicht benutzen können, sofern sie nicht zu jeder Zeit beaufsichtigt werden können.

3. Gefahr: Verletzungsrisiko. Die Ansaugstutzen sind spezifisch für die Durchflussmenge des von der Pumpe zugeführten Wassers konzipiert. Falls sich die Notwendigkeit ergibt, die Ansaugstutzen oder die Pumpe ersetzen zu müssen, stellen Sie sicher, dass die Durchflussmenge darauf abgestimmt ist. Benutzen Sie den Whirlpool niemals, wenn die Ansaugstutzen defekt sind oder gänzlich fehlen. Beim Austausch eines Ansaugstutzens ist darauf zu achten, dass dieser für die auf dem Original-Ansaugstutzen angegebene Durchflussmenge konzipiert ist.

4. Gefahr: Stromschlagrisiko. Die Installation des Whirlpools erfordert einen Mindestabstand von 1.5m zu allen metallischen Oberflächen. Alternativ dazu kann der Whirlpool innerhalb des Mindestabstandes von 1.5m zu Metalloberflächen installiert werden, jedoch nur, wenn jede Metalloberfläche dauerhaft durch eine minimale Erdungsleitung verbunden ist.

5. Gefahr: Stromschlagrisiko. Erlauben Sie keine elektrischen Geräte wie Licht, Telefon, Radio, Fernsehen usw. im Umkreis von 1,5m vom Whirlpool, es sei denn solche Geräte werden vom Hersteller installiert und eingebaut.

6. Stromversorgung: Um die nationalen Normen bezüglich elektrischer Geräte zu erfüllen, muss der Stromkreis dieses Produktes einen passenden Leistungsschutzschalter (Stromkreisunterbrecher) mit einbinden, um alle nicht geerdeten Stromleiter öffnen zu können. Dieser Trennschalter muss für den Whirlpoolbenutzer leicht zugänglich und sichtbar, jedoch mit einem Mindestabstand von 1.5m zum Whirlpool angebracht sein.

7. Achtung: Um das Verletzungsrisiko zu reduzieren:

a) Die Wassertemperatur Ihres Whirlpools sollte niemals eine Temperatur von 40°C überschreiten. Wassertemperaturen zwischen 38°C und 40°C werden für Erwachsene als sicher und gesund betrachtet. Für Kleinkinder werden niedrigere Wassertemperaturen empfohlen, oder allgemein, wenn die Nutzungsdauer eine Zeit von 10 min. überschreitet.

b) Da überhöhte Wassertemperaturen ein hohes Schädigungsrisiko für den Fötus in den ersten Monaten der Schwangerschaft bergen, sollten schwangere Frauen die Wassertemperatur des Whirlpools auf maximal 38°C reglementieren.

c) Bevor Sie den Whirlpool betreten, sollten Sie die Wassertemperatur mit einem Thermometer überprüfen, da Wassertemperatur- Messgeräte je nach Modell variieren.

d) Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss während oder vor der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstseinsverlust und der damit verbundenen Möglichkeit des Ertrinkens führen.

e) Korpulente Menschen und Menschen mit Herzproblemen, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sollten erst einen Arzt aufsuchen bevor Sie den Whirlpool benutzen.

f) Personen, die Medikamente nehmen, sollten vor Benutzung des Whirlpools einen Arzt konsultieren, da manche Medikamente zu Schläfrigkeit führen oder das Herz-/ Kreislaufsystem und den Blutdruck beeinflussen.

8. Warnungen bezüglich Audio/Video Geräte (optionale Ausrüstung basierend auf Modell) Vorsicht: Stromschlaggefahr. Lassen Sie die Schaltfeldtür nicht geöffnet.

9. Vorsicht: Stromschlaggefahr. Ersetzen Sie Einzelteile nur mit identischen Komponenten.

10. Achtung: Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Schließen Sie keine Zusatzkomponenten (wie zB. Kabel, zusätzliche Lautsprecher, Kopfhörer, zusätzliche Audio/Video Komponenten) an das System an.

11. Vorsicht: Stromschlaggefahr. Warten Sie das Produkt nicht selbst, da Sie sich mit dem Öffnen oder Entfernen der Lautsprecherabdeckung gefährlichen Spannungen oder anderen Verletzungsgefahren aussetzen können. Alle Wartungsarbeiten sollten vom Kundendienst durchgeführt werden.

12. Vorsicht: Stromschlaggefahr. Wenn der Stromversorgungsanschluss oder die Netzkabel beschädigt sind; wenn Wasser in die Audio/Video Anlagen oder in sonstige, elektrisch funktionierende Gerätschaften eindringt; wenn die Schutzabdeckungen Zeichen von starker Abnutzung und Verschlechterung aufweisen; oder wenn andere Zeichen möglicher Beschädigungen der Instrumente deutlich werden, schalten Sie die Instrumente ab und wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.

13. Um die einwandfreie Funktionsfähigkeit gewährleisten zu können, sollte dieses Element regelmäßigen Routinewartungen unterliegen (z.B. alle 3 Monate).

14. Vorsicht: Betätigen Sie kein Audio/Video Steuergerät während Sie sich im Whirlpool befinden.

15. Vermeiden Sie die Errichtung des Whirlpools außerhalb des Wohnanwesens, da es sonst zu einem Erlöschen der Garantie durch den Hersteller führt.

16. Führen Sie keine Objekte in den Whirlpool ein, die das Gehäuse beschädigen könnten.

17. Stecken Sie niemals Objekte jeglicher Art in jedwede Öffnung.

18. Achtung: Setzen Sie sich nicht auf die Whirlpool-Abdeckung und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.

19. Entfernen Sie mögliche Ansammlungen von Wasser- und Schmutzablagerungen von der Whirlpoolabdeckung.

20. Achtung: Benutzen Sie den Whirlpool nicht unmittelbar nach körperlichen Anstrengungen.

21. Im Falle auftretender Schmerzen oder Schwindelanfälle während der Benutzung des Whirlpools, brechen Sie den Whirlpoolaufenthalt unverzüglich ab und kontaktieren Sie einen Arzt.

22. Achtung: Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, ist es besonders wichtig, dass Personen mit einer bereits bestehenden Krankheitsgeschichte oder Problemen wie Korpulenz, Herzkrankheiten, hohem oder niedrigem Blutdruck, Kreislaufproblemen, Schwangerschaft oder Diabetes einen Arzt aufsuchen, bevor Sie einen Whirlpool benutzen.

23. Achtung: Beachten Sie die angemessenen zeitlichen Begrenzungen, wenn Sie den Whirlpool benutzen. Lange Whirlpoolaufenthalte bei hohen Temperaturen können zu hohen Körpertemperaturen führen. Symptome dafür können Schwindelgefühle, Übelkeit, Ohnmacht, Benommenheit und eingeschränktes Bewusstsein darstellen. Diese Auswirkungen könnten möglicherweise zum Ertrinken führen.

24. Achtung: Die Düsen des Whirlpools erzeugen einen Wasserlauf mit einer relativ hohen Strömung. Bei längerfristiger Einwirkung der Massagedüsen in einer statischen Position kann es an den jeweiligen Körperstellen zu blauen Flecken kommen.

25. Wichtig: Das enthaltene Warnetikett muss für alle Benutzer des Whirlpools sichtbar und lesbar angebracht werden.

26. Achtung: Um das Risiko des Ertrinkens zu vermeiden. Die Abdeckung sollte bei Nichtbenutzung des Whirlpools angebracht werden, wobei sorgfältig auf das Einrasten zu achten ist.

27. Wichtig: Lesen und verstehen Sie die auf der Abdeckung angebrachten Warnhinweise.

28. Die richtige Wasserchemie ist notwendig, um die Wasserqualität aufrechtzuerhalten und um mögliche Schäden an Whirlpoolkomponenten vorzubeugen.

Verringern Sie die Gefahr eines Stromschlags

1. Stellen Sie niemals ein Elektrogerät im Umkreis von 1.5m zum Whirlpool ab.

Beugen Sie der Gefahr des Ertrinkens kleiner Kinder vor

1. Beaufsichtigen Sie Kinder zu jedem Zeitpunkt.
2. Whirlpool-Abdeckung nach jedem Gebrauch anbringen und verriegeln

Vermindern Sie die Überhitzungsgefahr

1. Im Falle einer Schwangerschaft, Diabetes, schwacher Gesundheit oder generell einer medizinischen Behandlung sollte vor Benutzung des Whirlpools ein Arzt zu Rate gezogen werden.
2. Bei Unwohlsein, Schwindel oder Schläfrigkeit ist der Whirlpool unverzüglich zu verlassen. Die Hitze des Wassers kann zu Hyperthermie und Bewusstlosigkeit führen.
3. Die Hitze des Wassers kann in Verbindung mit Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu Bewusstlosigkeit führen.

Im Falle der Schwangerschaft; heiße Whirlpools über einen langen Zeitraum können dem Fötus Schaden zufügen. Die Messung der Wassertemperatur ist vor Benutzung erforderlich.

1. Betreten Sie den Whirlpool nicht wenn er eine Temperatur von 38°C übersteigt.
2. Halten Sie sich nicht länger als 10 Minuten im Whirlpool auf.



ACHTUNG



Einführung in Ihre Whirlpool-Anlage

Whirlpool Schale: Die Oberfläche des Whirlpools, welche das Wasser sammelt, gefertigt aus Acryl und Glasfaser.

Whirlpool Unterteil: Einfassungsmaterial, das den Unterboden der Whirlpool-Schale und die Steuerungseinheit verdeckt. Auch Whirlpoolverkleidung, Verschalung oder Blenden genannt.

Zugangsbereich: Die abtrennbaren Teilstücke des Whirlpool- Unterteils befinden sich auf der Bedienerseite des Whirlpools. Die Steuerungseinheit inklusive Pumpen liegt hinter dem Zugangsbereich.

Whirlpool Computersteuerung: Einheit, die Whirlpoolaktivitäten steuert und kontrolliert, enthält elektronische Steuerungsplatinen, Heizgerät und alle Anschlüsse für Pumpen, Lichter, und Ozonerzeugungseinheit und Oberseiten-Bedienungsfeld. Auch als Steuergerät bezeichnet.

Umwälzpumpe/Zirkulationspumpe: Kleine und energieeffiziente Pumpe zum Filtern und Erwärmen des Whirlpoolwassers.

Massagepumpe: Elektromechanische Vorrichtung zur Bewegung des Wassers, bestehend aus einem Nass Ende und einem Motor.

Luftgebläse: Luftpumpe, die dem Wasserlauf zusätzliche Luftblasen verleiht. Die Luftpumpe ist mit dem Steuergerät elektrotechnisch verbunden und wird von der Whirlpool-Computersteuerung reguliert.

Ozongenerator: Ozon erzeugendes Bauelement zur Aufrechterhaltung der Wasserqualität. Ozon trägt zum Beseitigen von biologischen Substanzen wie Pflegeölen, verbrauchten Hautzellen und Haaren bei.

Heizung: Elektrische Widerstandsvorrichtung in der Whirlpoolsteuerung, die das Heizelement und 2 Temperatursensoren enthalten. Die Strömung durch die Heizung erwärmt das Wasser des Whirlpools. Heizelemente sind in verschiedenen Wattleistungen verfügbar.

Konsolen-Oberseite: Das Bedienungspult und die Temperaturanzeige befinden sich auf der Oberseite des Whirlpools und steuern von hier aus die verschiedenen Befehle, Kontrollsequenzen und Whirlpool-Benutzeroptionen. Der Benutzer kann die Temperatureinstellung und den Filtrationsrhythmus am Bedienungsfeld programmieren. Ein Bedienungspult kann verschiedene Formen und Tastenkonfigurationen haben und wird auch ‚Konsole‘ genannt.

Luft-Einspritzdüse: Eine kleine Düse, die Luft vom Luftgebläse in die Whirlpooldüsen leitet.

Düse: Bauelement, das Luft und Wasser ausstößt und damit Wasserbewegungen im Whirlpool erzeugt.

Dufttherapie: Ein kleiner Kanister mit Duftperlen, welcher mit dem Luftregelungssystem zusammenarbeitet, um eine aromatische Erfahrung zu ermöglichen.

Entwässerungsventil: Das Ventil befindet sich auf der Außenseite der Whirlpoolschale und dient zum Ablassen des Wassers aus dem Whirlpool. Ein Gartenschlauch kann am Ablassventil angebracht werden.

Steuerungseinheit: Befindet sich unter der Whirlpoolschale und wird von den Zugangsklappen, hinter denen sich das Steuergerät und die Pumpen befinden, verdeckt.

Filtergehäuse: Baugruppe, die den Filtereinsatz enthält (kann je nach Modell abweichende Konfigurationen haben).

Fußraumbereich: Niedrigster Teil des Whirlpools, wo sich die Sauganschlüsse befinden.

Aufkleber: Ein Aufkleber auf der Oberseite des Bedienungspultes bildet die Tastenpositionen der verschiedenen Whirlpoolanwendungen ab.

Ansaugstutzen: Befinden sich auf dem Grund des Whirlpools und befördern das Wasser zurück in das Filter- und Pumpensystem. Alle Pumpen erfordern zwei Ansaugstutzen.

Luftsteuerung: Regelt die An- und Abschaltung der Luftzufuhr durch die Düsen und befindet sich auf der Oberseite des Whirlpools. Ein Ventil kann bis zu 20 Düsen betreiben.

Wasserverteiler: Die Vorrichtung befindet sich auf der Oberseite des Whirlpools und ist für Richtungsänderungen des Wasserlaufes verantwortlich.

An/Aus Ventil: Liegt auf dem oberen Rahmen des Whirlpools und dient zur An- und Abschaltung von Funktionen wie Wasserfälle und Fontänen.

Ventilscheibe: Ein 2-Positionen Schieberventil (geöffnet oder geschlossen) das die Wasserzufuhr stoppt, so dass die Pumpen und das Steuergerät ausgetauscht oder gewartet werden können. Ventilscheiben Anwendung: hinauf um das Ventil zu öffnen, hinunter (in Richtung des Ventilschaftes) um es zu schließen.

Whirlpool Abdeckung: Die mit Hartschaumdämmung gefüllte Kunststoff-Abdeckung entspricht dem Marine-Standard und dient zum Abdecken des Whirlpools. Die Whirlpool-Abdeckung ist der wichtigste Gegenstand, um eine Beständigkeit der Wassertemperatur und der chemischen Zusammensetzung des Wassers zu gewährleisten. Sie ist ein Verschleißteil und bedarf regelmäßiger Pflege, um das Material elastisch zu halten und die Lebensdauer zu erhöhen. Keine scheuernden, ätzenden Pflegemittel oder Hochdruckreiniger verwenden



Wie Ihr Whirlpool funktioniert

Grundlegendes: Über die Filtersysteme und Einlässe im Fußraum gelangt das Wasser in die Leitungen. Es wird durch einen Filter über den Wassererwärmer in die Ozon-Reaktionskammer gepumpt und kehrt zurück zu den Düsen. Das Wasser, das nun in den Whirlpool fließt, ist gefiltert, erhitzt und mit Luft gemischt und somit bereit für die Benutzung. Anmerkung: Ein Sensor am Heizgerät stellt den Wasserfluss über dem Erwärmer fest, bevor er sich automatisch einschaltet.

Düsen: Alle regulären Düsen können durch Drehung der Düsen-Oberseite der Strahlstärke nach beliebig eingestellt werden. Bei Drehung der Düsen im Uhrzeigersinn werden stufenweise zuerst die Luftzufuhr und dann die Wasserzufuhr reduziert. Bei Drehung der Düsen gegen den Uhrzeigersinn, werden zuerst der Wasserzufluss und dann das Wasser-Luftgemisch erhöht.

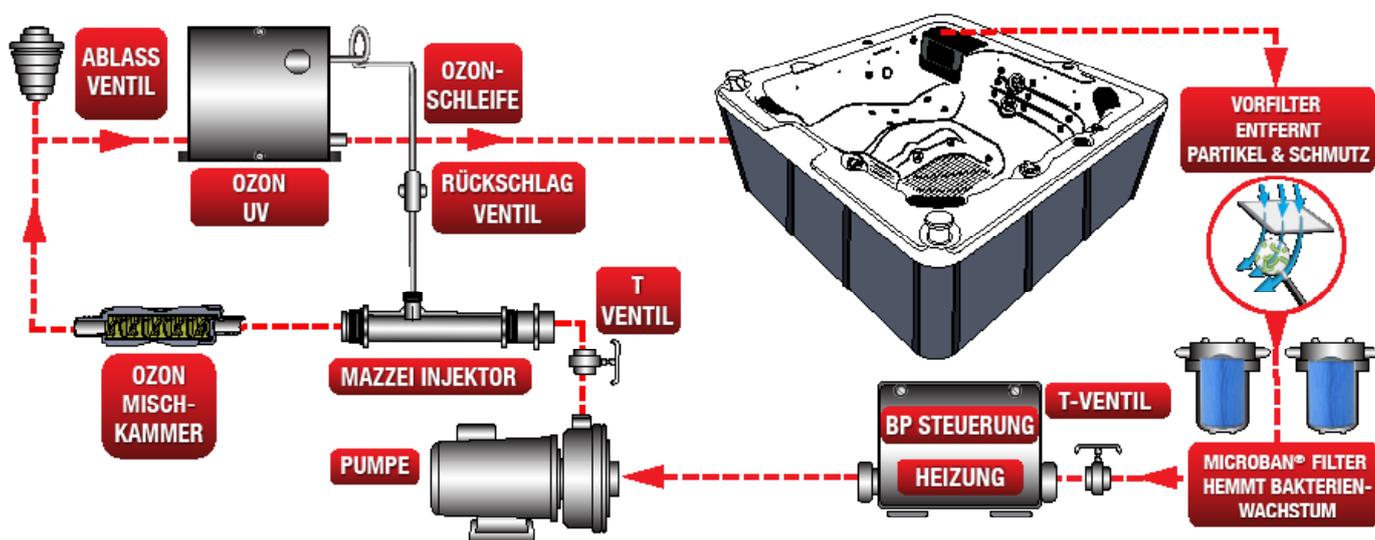
Filter: Auf dem Abschäumer befindet sich eine Reuse. Diese sorgt für das Filtern von Ölen und Schmutzpartikeln, die auf der Wasseroberfläche gleiten. (Wenn möglich, sollte die Reuse der Öffnung des Abschäumers zugewendet sein.)

Luftsteuerungen: Luftsteuerungen spritzen mit dem Venturi-System Luft in die Düsen ein. Die Drehung des linken oder rechten Reglers von Min. zu Max. aktiviert die Luftsteuerung.

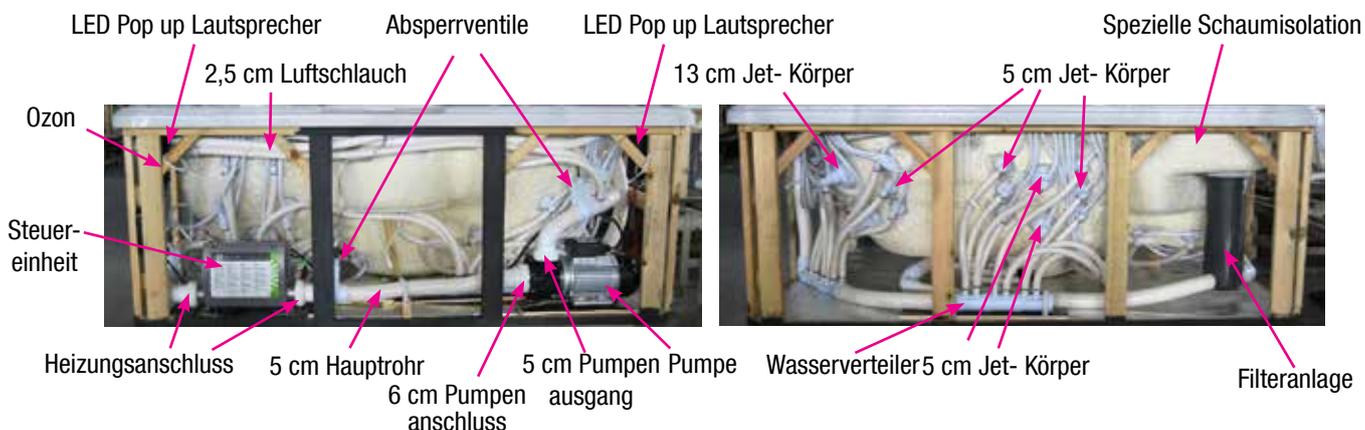
Anmerkung: Das System funktioniert nur dann, wenn die Düsen mit voller Leistungskraft arbeiten.

Anmerkung: Bei Whirlpools mit einer ‚Turbo‘ Option können eine oder mehrere Luftsteuerungen keine Wirkung mehr erzielen, da sie überflüssig gemacht worden sind.

Funktionsweise des Whirlpool - Filtrationskreislauf



Innenansicht (Modell Toronto)



Frontseite Whirlpool

Rückansicht Whirlpool



Whirlpool - Funktionen / Steuerung

Schimmel-Luftauslassventil
Anwendersicherheit hat bei Canadian Spa Co. höchste Priorität. Mit unserem Luftauslassventil kann kein Vakuum auftreten, wenn ein Ansaugstutzen blockiert ist.

Schwimmbreite Schaumisolierung
Schaumisolierung mit geschlossenen Zellen schließt die Wärme im Spa ein und minimiert den Wärmeverlust.

Pool Up Speaker System
In all unseren Spas ist ein Audiosystem eingebaut, welches mit jedem mp3 Player oder Smartphone kompatibel ist. Die ausfahrbaren Lautsprecher sind mit LED-Beleuchtung versehen. Ein extra Plus an Entspannung und Atmosphäre.

Druckgesteuerte Verrohrung
Alle Röhre werden vor Verlassen des Werks getestet. Durch das ausgeklügelte Rohrsystem sind alle Düsen gleich gut mit Wasser versorgt und gewährleisten eine optimale Effizienz.

Sitze
Jede Komfortzone in einem Canadian Spa Company Spa ist mit unterschiedlichen Düsen ausgestattet, um unterschiedliche Massagezonen bedienen zu können.

Aromaspritzung
Der Aromabehälter ist mit den Luftansaugutzen der Düsen verbunden. Wenn Sie Aromakügelchen in den Kanister geben, wird der Duft so über die Luft in das Wasser abgegeben. Flüssige Aromatherapie wird hingegen nicht in den Kanister sondern direkt in das Wasser dosiert.

Handcane Jets
Unsere Hurricane Jets machen die Wasserdruckverteilung im Spa individuell regulierbar. Jede Düse kann durch das griffige Design einzeln eingestellt werden - so dass der Wasserdruck mehr oder weniger stark ist.

Wasserdruck - Verstellabel
Mit einem einfachen Regler können Sie den Wasserdruck in Ihrem Spa individuell steuern.

Abflusssystem
Canadian Spa Co. hat den Abfluß nutzerfreundlich am seitlichen unteren Teil der Aussenverkleidung angebracht.

Sidenelement
Das digitale, integrierte Bedienteil ermöglicht die Steuerung Ihres Spas auf Knopfdruck. Sowohl die Temperatur, der Filterzyklus wie auch die Beleuchtung, die Pumpen und das Gebläse werden hier bedient.

Selbst-Regenrahmenkonstruktion
Ein Canadian Spa Company Spa ist von Grund auf mit einem verschlossenen Boden und einem verstärkten Rahmen ausgestattet.

Druckgesteuerte Verrohrung
Jede einzelne PVC Verbindung im Spa ist geklebt und geklemmt. Die Wasserdüsen werden von einem Verteilsystem gespeist, welches präzise Zuteilung und maximale Effizienz verspricht.

Energieeffiziente Motoren
Geräuscharme und kraftvolle Pumpen x 2 mit 3 KW Leistung sorgen für einen konstanten und effektiven Wasserdruck in allen Sitzen.

Wassersauberschutz
Für eine komplette Wasserreinigung verwendet die Canadian Spa Company Einzel- oder Doppelfiltersysteme mit Reemay Filtern.

Absperrventile
T-Ventile sind vor den Pumpen angebracht, um Wasserverlust bei Wartungsarbeiten zu vermeiden.

Hot - Rückgewinnungssystem
Die Motorhitze wird aufgefangen und durch die Luft wieder eingespeist. Durch das ausgeklügelte Isolationsystem geht keine Wärmemenge aus dem Motorraum verloren.

Wie Düsen funktionieren:

Luft wird durch Betätigen der Luftregler dem Wasser beigemischt und kreiert eine Massagewirkung von leicht bis kraftvoll. Der Wasserdurchfluss kann am äußeren Ring der meisten Düsen eingestellt werden. Unsere Whirlpools haben einen Mix aus pulsierenden, rotierenden und direktional verstellbaren Düsen.



5 cm Richtungsweisende Düse
Vielfältig einstellbar für einen zielgerichteten Wasserstrahl. Die Düse kann ausgetauscht werden durch Drehung entgegen des Uhrzeigersinnes. Zum Einsetzen der neuen Düsen drücken Sie diese hinein und drehen im Uhrzeigersinn bis diese einrastet.



13 cm Massagedüse
Vielfältig verstellbare Düsen mit rotierendem Wasserdurchlass für eine sanfte Massage. Austauschbar.



Großer Wasserdruckverteiler
Platziert auf dem Wannrand verteilt er den Wasserdruck in verschiedene Regionen Ihres Whirlpool.



5 cm Doppel-Rotationsdüse
Vielfältig verstellbare, in sich drehende Düsen für eine pulsierende Massage. Austauschbar.



13 cm Große, richtungsweisende Düse
Vielfältig einstellbar für einen zielgerichteten Wasserstrahl. Austauschbar.



Luftregler
Controller auf dem Wannrand für die Regulation der Massageintensität durch Schließen und Öffnen von Luftventilen.



5 cm Punktstrahldüse
Standard- Düsen für eine permanent kräftige Massage. Austauschbar.



Zirkulationsdüse
Düse für den Ozon- und Wasserkreislauf



Wasserfallregler
Reguliert die Wassermenge für den Betrieb des Wasserfalls. Platziert auf dem Wannrand.



8 cm Richtungsweisende Düse
Vielfältig einstellbar für einen zielgerichteten Wasserstrahl. Austauschbar.



Luftdüse (pepper pot)
Eine Düse wird verwendet in Verbindung mit einem Heizgebläse für eine belebende Massage.



Kappe des Aromatherapie- Systems
Nach dem Öffnen können hier Aromaperlen eingefüllt werden.



8 cm Massagedüse
Eine flexibel verstellbare Düse mit 3-Loch- Cover für eine wohltuende Massage. Austauschbar



5 PS Big Red 2 Geschwindigkeit Pumpe
Unsere 5 PS Pumpe ist die mächtigste Whirlpoolpumpe auf dem Markt



4 PS 2 Geschwindigkeitspumpe
Unsere 4PS Pumpe mit seinen 2,6" Aufnahme liefert 25% mehr Wasservolumen als Standardpumpen mit 2-Zoll- Einlass

PUMPS



Den Standort Ihres Whirlpools bestimmen



Auswahl des Standorts

Dieser Whirlpool ist für die Innen- oder Außenbenutzung konzipiert. Bei der Standortwahl Ihres Whirlpools sind folgende Faktoren zu berücksichtigen: Gewicht des Whirlpools, im Gebäude/außerhalb des Gebäudes und Entwässerungsleitungen. Der folgende Abschnitt gibt Richtlinien vor, an die Sie sich halten müssen. Die ordnungsgemäße Installation des Whirlpools obliegt der alleinigen Verantwortung des Besitzers.

Wichtig: Die Beschaffenheit des Bodens, auf dem der Whirlpool aufgebaut wird, muss glatt, flach, eben und imstande sein, das gemeinsame Gewicht des Whirlpools, des Wassers und der Benutzer gleichbleibend zu tragen, ohne dass es sich verschiebt oder absetzt. Dies gilt für die gesamte Dauer, in der sich der Whirlpool an dieser bestimmten Örtlichkeit befindet. Wenn der Whirlpool auf einer Oberfläche positioniert wird, der o.g. Anforderungen nicht entspricht, kann die Whirlpoolschale und/oder das Whirlpoolunterteil beschädigt werden. Unsachgemäße Abstützungsschäden fallen nicht in die Garantie des Herstellers. Die ständige Sicherstellung der Unversehrtheit der Abstützungsstruktur liegt im Verantwortungsbereich des Whirlpoolbesitzers.

Das Fundament des Whirlpools: Wir empfehlen eine gegossene Stahlbetonplatte mit einer Mindesthöhe von 10 cm. Ein Holzboden ist dann zulässig, wenn die Konstruktion den o.g. strukturellen Voraussetzungen entspricht. Der Whirlpool-Standort muss eine Entwässerung ermöglichen, die das Wasser vom Whirlpool wegführt. Wird der Pool in einer Senke platziert ohne Rücksicht auf eine ordnungsgemäße Entwässerung, so kann Regenwasser, geschmolzener Schnee, überlaufendes Wasser und anderes beiläufiges Wasser in die Steuerungseinheit gelangen und eine Feuchtigkeit erzeugen, die den Whirlpool beschädigen kann. Im Boden eingelassene Whirlpools müssen für die Wartung den Zugang zu den Revisionsklappen entweder von oben oder von unten gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass der Zugang zu den Revisionsklappen und den Düsen Komponenten, im Besonderen seitlich der Revisionsklappen, frei von Hindernissen ist (normalerweise auf der Seite des oberen Bedienteils).

Gewichtsberechnungen:

Siehe technische Daten des Whirlpools für genaue Gewichtsangaben. In der Regel bewegt sich das Trockengewicht eines Whirlpools zwischen 220 kg – 455 kg. Das Fassungsvermögen des Whirlpools kann von 1135 Liter – 1515 Liter reichen. Nehmen Sie das Durchschnittsgewicht des Wassers (2.1 kg/Liter), um das Gesamtgewicht des Whirlpools ohne Benutzer zu ermitteln.

Outdoor-Platzierung des Whirlpools

Wichtige Gesichtspunkte bei der Wahl eines Outdoor-Platzes für Ihren Whirlpool:

- Nähe zur Stromquelle (lange Kabel können teuer sein).
- Örtliches Gebäude und Richtlinien von Eigenheimverbänden betreffend der Installation eines portierfähigen Pools.
- Bauen Sie den Whirlpool mindestens 3m entfernt von jeder Starkstromleitung auf. Stellen Sie sicher, dass Ihr Whirlpool so positioniert ist, dass es den Zugang zum Technikschaft und den Seitenblenden nicht blockiert. Stellen Sie weiterhin sicher, dass die Installation des Whirlpools alle relevanten örtlichen und staatlichen Gesundheitsrichtlinien und Anforderungen erfüllt.

- Ihre beabsichtigte Benutzungsart wird Ihnen bei der Platzwahl helfen. Wenn Sie Ihren Whirlpool hauptsächlich für Familienerholungsmaßnahmen benutzen, räumen Sie in unmittelbarer Nähe des Pools genügend Platz für Aktivitäten ein. Wenn der Gebrauch für Entspannung und Therapie angedacht ist, so möchten Sie im Kreis des Pools wahrscheinlich ein bestimmtes Ambiente schaffen.
- Wenn Sie in einer kalten oder verregneten Gegend wohnen, empfehlen wir den Whirlpool in der Nähe des Hauseingangs aufzubauen.
- In einem Kalt-Wetter Klima bieten kahle Bäume wenig Privatsphäre. Betrachten Sie die Umgebung Ihres Whirlpools aus dem Blickwinkel jeder Jahreszeit, um die höchstmögliche Vertraulichkeit gewährleisten zu können. Prüfen Sie das Sichtfeld Ihrer Nachbarn, bevor Sie den Ort Ihres Whirlpools bestimmen.
- Vermeiden Sie, dass Schmutz und Verunreinigungssubstanzen in Ihren Whirlpool gelangen, indem Sie eine Fußmatte vor den Eingang legen, damit sich Badende die Füße säubern können, bevor sie das Bad betreten. Sie können auch in Betracht ziehen ein kleines Wasserbecken in der Nähe aufzustellen, damit sich Badende vor dem Betreten des Pools die Füße abspülen können.
- Ausreichend Platz für Zugänglichkeit des Kundendienstes (es wird ein Abstand von 1m im Umkreis des Whirlpools empfohlen, um die Wartung der Baueinheit zu ermöglichen.)
- Ein bautechnisch ordnungsgemäßer Untergrund ist entscheidend. Lassen Sie sich von einem zugelassenen Bauingenieur beraten, um zu erwägen ob das Fundament den Whirlpool adäquat stützen wird solange er sich an Ort und Stelle befindet. Im Besonderen dann, wenn der Whirlpool auf einer Terrasse, einem Balkon, einem Dach oder auf einer anderen Plattform, die nicht ausdrücklich über die strukturelle Stützung verfügt, aufgebaut werden soll.
- Entwässerungssystem: Der Platz, an dem Ihr Whirlpool aufgestellt wird, muss über angemessene Entwässerungsmöglichkeiten verfügen, um den gesamten Wassergehalt Ihres Whirlpools bewältigen zu können. Im Falle, dass Wasser ausläuft, kann die Umgebung rund um den Whirlpool nass und feucht werden; deswegen sollten alle Bodenbeläge, Möbel, Wände und angrenzende Strukturen Wasser und Feuchtigkeit standhalten oder abweisend wirken.
- Der Weg zum Whirlpool und vom Whirlpool weg sollte frei von Verunreinigungen, Schmutz und Laub sein, um die Verschmutzung des Pools zu vermeiden.
- Die Nähe zu Bäumen und Sträuchern (Blätter und Vögel verursachen einen zusätzlichen Reinigungsaufwand).
- Geschütztes Umfeld (je weniger Sie Ihren Whirlpool den Witterungsverhältnissen aussetzen, desto geringer sind die anfallenden Instandhaltungskosten).
- Die Nähe zu einem anderen Ort und zum Schutz (besonders bei kaltem Wetter).
- Umweltfaktoren wie Regen, Wind, Schnee und Sonnenlicht (herabfließendes Wasser aus einer überlaufenden Dachrinne verkürzt die Haltbarkeit der Whirlpoolabdeckung).
- Zugänglichkeit für Kinder: Um unbefugtes Baden von Kindern zu verhindern, sollten Sie in der Lage sein, die Whirlpoolbenutzung von zu Hause aus zu überwachen oder zu kontrollieren; es bietet sich an, den Whirlpool zu umzäunen oder ein selbstschließendes Schnapptürensysteem anzubringen, um unbefugter Benutzung vorzubeugen.
- Spielraum des Abdeckungslifts (sollten Sie, als eine erweiterte Funktionalität, eine mechanisch betriebene Abdeckung anbringen wollen, empfiehlt es sich, rund um den Whirlpool einen Freiraum von 1m einzuhalten).



Den Standort Ihres Whirlpools bestimmen

Indoor Platzierung des Whirlpools:

Wichtige Gesichtspunkte bei der Wahl eines Indoor-Platzes für Ihren Whirlpool:

- Örtliche Baubestimmungen für den Einbau eines beweglichen Indoor-Whirlpools
- Ausreichend Platz für Zugänglichkeit des Kundendienstes (es wird ein Abstand von 1m im Umkreis des Whirlpools empfohlen um die Wartung der Baueinheit zu ermöglichen.)
- Ein bautechnisch ordnungsgemäßer Untergrund ist entscheidend. Lassen Sie sich von einem zugelassenen Bauingenieur beraten, um zu erwägen, ob das Fundament den Whirlpool adäquat stützen wird, solange es sich an Ort und Stelle befindet. Im Besonderen dann, wenn der Whirlpool auf einer 2. Etage, einem Balkon, einem Dach oder auf einer anderen Plattform, die nicht ausdrücklich über die strukturelle Stützung verfügt, aufgebaut werden soll.
- Einwandfreie Durchlüftungsgegebenheiten (ziehen Sie einen Ingenieur oder Sachverständigen heran, der Sie zu den notwendigen Bestimmungen des Lüftens bei feuchten Räumen, von heißer Luft versetzte Räume oder bei Räumen mit künstlichen Düften durchtränkte Luft, berät). Wenn der Whirlpool in Benutzung ist, entsteht ein beträchtlicher Teil an Feuchtigkeit der Schimmel und Moder verursachen und gewissen Oberflächen und Umgebungen Schaden zufügen kann.

Richtiges Positionieren Ihres Whirlpools:

Bei der Auswahl des richtigen Platzes für Ihren Whirlpool muss folgendes beachtet werden:

A) Örtliche Bestimmungsrichtlinien:

Es könnten gewisse Einschränkungen und/oder Richtlinien vorherrschen, die auf Ihren Standort zutreffen. Im Zweifelsfall sollten Sie es mit Ihrer örtlichen Behörde abstimmen.

B) Anlieferungsdurchgang:

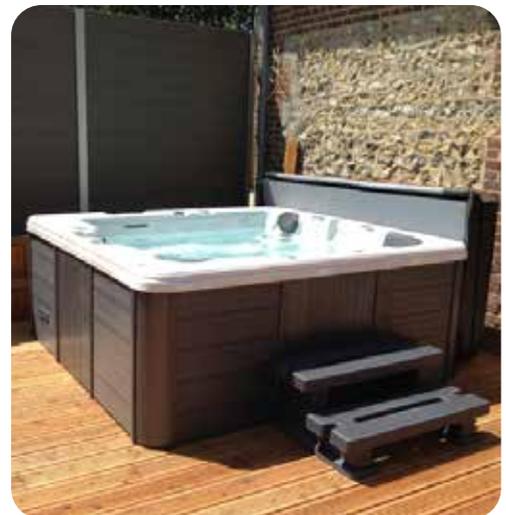
Ihr Whirlpool wird als eine Einheit geliefert und kann nicht demontiert werden. Im Idealfall wird der Whirlpool auf einen Rollwagen gestellt, entweder auf die Seite gestellt oder gerade platziert. Die Baueinheit wird anschließend auf Rollen an den gewünschten Standort geschoben, wobei Gras, Schotter und kleine Bodenunebenheiten kein Hindernis darstellen. Für eine sichere und eingriffsfreie Installation benötigen wir einen Durchgang, der nicht geringer ist als die Breite Ihres Whirlpools (fragen Sie Ihren Händler nach den aktuellen Maßen), plus mindestens 40 cm in der Höhe für den Rollwagen und mindestens 5 cm Freiraum auf jeder Seite des Whirlpools, um angemessenen Zugang zu ermöglichen. Sollte Ihr Zugangsbereich diese genannten Bedingungen nicht erfüllen, oder im Falle anderer Hindernisse

(Stufen, Zäune, Wände, steile Hügel etc.), kontaktieren Sie bitte die Canadian Spa GmbH und fragen Sie nach Rat.

C) Standort & Unterbau:

Eine geschützte Umgebung kann in niedrigeren Benutzungs- und Instandhaltungskosten resultieren. Halten Sie für Wartungsarbeiten einen Abstand von 1m zu der Revisionsöffnung des Whirlpools ein.

- Der Ort, den Sie für Ihren Whirlpool wählen, MUSS eine flache und fortlaufend ebene Oberfläche haben, damit der Boden des Whirlpools nahtlos aufliegen kann.
- Ihr neuer Whirlpool wiegt zwischen 300-450kg im trockenen Zustand und zwischen 900-2300kg bei erreichtem Fassungsvermögen. Deswegen ist ein solider Grund unerlässlich, wenn Ihren Whirlpool auf einer Terrasse oder einem terrassenähnlichen Boden auf Erdgeschoßebene montiert wird. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Whirlpool auf Erdgeschoßebene anzubringen. Das erleichtert den Zugang zu den Gerätschaften.
- Eine 10 – 15 cm starke Betonplatte ist ideal, aber nicht unverzichtbar. In der Regel kann man Ihren Whirlpool auf sorgfältig konstruierten Terrassen oder Verandas anbringen.
- Der Grund sollte mindestens die Stärke des Whirlpoolbodens aufweisen (fragen Sie Ihren Händler nach den aktuellen Größen).
- Das Wasser sollte immer weg vom Whirlpool abfließen. Positionieren Sie Ihren Whirlpool nirgendwo, wo das Wasser schlecht abzulaufen droht, damit geschmolzener Schnee oder Regen nicht den Platz überfluten und den Pumpen und Gerätschaften Schaden zufügen kann.
- Stellen Sie Ihren Whirlpool nicht in der Nähe oder unter Freileitungen auf und halten Sie Elektrogeräte fern.





Installation und Inbetriebnahme

Aufbau vor der Anlieferung

Ein Standard-Whirlpool der Canadian Spa GmbH wird bis an Ihre Bordsteinkante geliefert, seitlich aufgerichtet und geschützt auf eine Palette geschnallt (die Swim Spa Modelle werden von einem Tieflader angeliefert). Stellen Sie sicher, dass Sie die nötigen Vorkehrungen getroffen haben, um den Whirlpool an seinen gewünschten Platz zu stellen (Rollwagen, Gabelstapler, Kran etc.). Der Whirlpool kann nicht demontiert werden und wird daher ausreichend Spielraum benötigen, um ihn bewegen zu können (siehe unten angeführte Tabelle für Whirlpoolabmessungen).

Eine geschützte Umgebung (wie z.B. ein Pavillon) kann die Lebensdauer Ihres Whirlpools verlängern und die Betriebskosten reduzieren. Halten Sie sich folgende Ratschläge vor Augen, wenn Sie den Aufstellplatz Ihres Whirlpools planen:

- Das Wasser sollte immer weg vom Whirlpool abfließen. Positionieren Sie Ihren Whirlpool nirgendwo, wo das Wasser schlecht abzulaufen droht, damit geschmolzener Schnee oder Regen nicht den Platz überfluten und den Pumpen und Gerätschaften Schaden zufügen kann.
- Halten Sie für evtl. anfallende Wartungsarbeiten einen Abstand von 1m rings um den Boden des Whirlpools ein.
- Stellen Sie Ihren Whirlpool nicht unterhalb irgendwelcher herabhängender Kabel auf und halten Sie den Pool fern von Elektrogeräten.
- Versuchen Sie den Whirlpool nicht in unmittelbarer Nähe von Bäumen aufzustellen, da sich Verschmutzungen (wie z.B. Piniennadeln) innerhalb der Düsen ablagern und den Gerätschaften Schaden zufügen können.
- Stellen Sie vor Anlieferung sicher, dass ein passender Untergrund geschaffen wurde. Der Pool muss auf einer flachen und ebenen Oberfläche, die mindestens 10 cm dick ist, aufgestellt werden und jeder Teil des Whirlpool-Unterbodens muss nahtlos auf der Oberfläche aufliegen. Terrassensteine, Betonplatten und gut gestützte Verandas sollten eine ausreichende Stütze für Ihren Whirlpool darstellen.
- Für Swim Spa Besitzer: Ihr Whirlpool wird als eine einzige Baueinheit von einem Tieflader angeliefert und benötigt einen Kran oder ein ähnliches mechanisches Verfahren, um den Pool abzuladen und ihn an den gewünschten Ort zu stellen. Wir empfehlen Ihnen, eine professionelle Firma damit zu beauftragen, die Lage zu beurteilen und sich um diesen Teil des Transports zu kümmern. Die Canadian Spa GmbH wird keine Verantwortung für das Bewegen des Whirlpools übernehmen und die Garantie greift nicht bei Schäden, die vom Abladen des Pools resultieren. Wir empfehlen Ihnen eine 15 cm dicke Betonunterlage als passenden Untergrund für Ihren Swim Spa. Wenn Ihr Whirlpool nicht wie beschrieben, ordnungsgemäß aufgestellt wird, erlöschen die Garantieansprüche. Kontaktieren Sie daher Ihren örtlichen Canadian Spa GmbH Händler für weitere Fragen.

Whirlpool Modell	Größe	Trockengewicht	Füllgewicht
Yukon Plug & Play	79" x 40" x 30" 200cm x 100cm x 74cm	310lb 140kg	1,310lb 595kg
Quebec Plug & Play	79" x 59" x 32" 200cm x 150cm x 80cm	550lb 250kg	1,970lb 890kg
Winnipeg, Ontario, Hamilton Plug & Play	79" x 79" x 32" 200cm x 200cm x 80cm	690lb 310kg	2,650lb 1,200kg
Toronto, Ottawa	84" x 84" x 33" 213cm x 213cm x 82cm	840lb 380kg	3,000lb 1,360kg
Thunder Bay, Victoria	87" x 87" x 34" 220cm x 220cm x 85cm	880lb 400kg	3,475lb 1,575kg
Niagara, Kingston	90" x 90" x 39" 228cm x 228cm x 99cm	1,015lb 460kg	4,235lb 1,920kg
Vancouver	90" x 90" x 35" 228cm x 228cm x 87cm	1,015lb 460kg	4,235lb 1,920kg
Alberta	83" x 83" x 34" 211cm x 211cm x 85cm	815lb 370kg	3,350lb 1,520kg
Halifax	84" x 64" x 34" 213cm x 160cm x 85cm	660lb 300kg	2,490lb 1,130kg
Montreal	84" x 64" x 34" 213cm x 160cm x 85cm	660lb 300kg	2,335lb 1,060kg
St Lawrence 13' Sport Pool	154" x 90" x 54" 390cm x 230cm x 140cm	2,200 lb 998 kg	15,000lb 6,804 kg
St Lawrence 16' Swim Whirlpool	197" x 90" x 54" 500cm x 230cm x 140cm	2,515lb 1,140kg	16,975lb 7,700kg
St Lawrence 20' Swim Whirlpool	288" x 90" x 54" 600cm x 230cm x 140cm	2,915lb 1,340kg	19,975lb 9,060kg



Installation: Elektrische Anforderungen

Elektrische Installation 50 Hz (U.K. / Europe)

Whirlpool Modell	Spannung	Mind. Absicherung*
Yukon, Quebec Plug & Play	230V	13A
Hamilton, Ontario Plug & Play	230V	13A
Winnipeg Plug & Play	220V	13A
Toronto, Ottawa	230V	20A
Thunder Bay, Victoria	230V	25A
Niagara, Kingston	230V	32A
Vancouver, Victoria	230V	32A
Alberta	230V	32A
Montreal, Halifax	230V	25A
St Lawrence 13' Sport Pool	230V	42A
St Lawrence 16' Swim Whirlpool	230V	48A
St Lawrence 20' Swim Whirlpool	230V	2x 42A

* lediglich empfohlene Minimum-Anforderungen/ Ampere
- bitte konsultieren Sie Ihren Elektriker

Die Canadian Spa GmbH setzt voraus, dass die Elektroinstallation Ihres Whirlpools von einem Elektro-Fachmann übernommen wird und die örtlichen elektrotechnischen und baurechtlichen Bestimmungen eingehalten werden. Der Zugang zu den elektrischen Verbindungen erschließt sich durch Abnehmen der Verkleidungsplatte unterhalb des Bedienelements.

Anschließen des Whirlpools an den Fehlerstromschutzschalter (RCD = Residual Current Device / FI) und an die Bedientafel:

- Alle Whirlpools müssen mit angemessenen Kabellängen ausgestattet sein. Nicht einhalten dieser Bestimmung kann die Gerätschaften beschädigen und wird daher nicht über die Gewährleistung abgedeckt.
- Alle Whirlpools müssen durch einen passenden, auf der Bedientafel vorzufindenden, Fehlerstromschutzschalter (RCD/FI) geschützt werden. Lassen Sie sich das von einem Elektriker bestätigen.

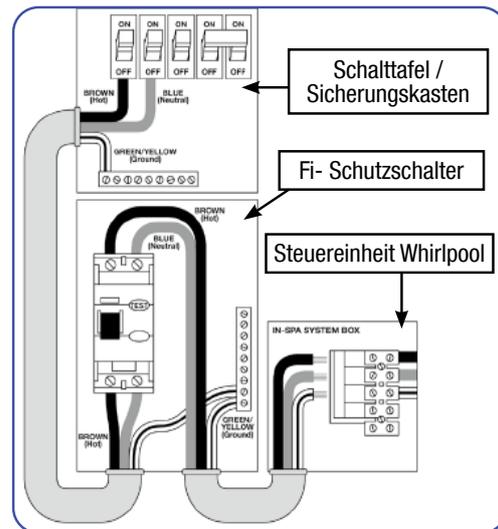
Zusätzlich benötigte Elemente als Hilfestellung für die Fertigstellung der elektrischen Verbindung:

1. RCD /FI-Schutzschalter, 2. Elektrische Kabel (überprüfen Sie die Länge und Breite der Kabel wegen der Stromstärke und den Abständen),
3. Leitungseinführungen, 4. Kabelklemmen. 5. C-Automat



Wichtig: Die elektrische Verkabelung des Whirlpools muss den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen entsprechen. Der elektrische Stromkreis muss durch einen Elektro-Fachmann erschlossen und von der lokalen Baubehörde geprüft und genehmigt werden.

1. Dieser Whirlpool muss dauerhaft an einer Stromversorgung angeschlossen sein (fest verdrahtet). In Verbindung mit der Whirlpool-Benutzung dürfen keine weiteren Steckverbindungen oder Verlängerungskabel



benutzt werden. Die Versorgung des Whirlpools mit Strom, die von diesen Anweisungen abweicht, führt zum Anspruchsverlust auf die Garantie des Herstellers.

2. Die Stromversorgung für diesen Whirlpool muss dem alleinigen Zwecke dieses Stromkreises Folge leisten und darf andere Geräte und Leuchten NICHT mitversorgen.
3. Um die angemessenen Kabelgrößen zu bestimmen, schauen Sie in dem Abschnitt 'Leistungsbedarf' nach.
 - a) Kabelgrößen müssen den örtlichen Leitlinien entsprechen.
 - b) Die gesamte Verkabelung muss aus Kupfer sein, um eine einwandfreie Verbindung zu gewährleisten. Nehmen Sie keine Aluminium Kabel. Der Einsatz von Aluminium Kabel führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.
4. Obwohl es das nicht vorschreibt, empfiehlt es sich trotzdem, einen als geeignet bewerteten Trennschalter für einen vereinfachten Stromanschluss und die Zugänglichkeit installieren zu lassen.
5. Der elektrische Stromkreis des Whirlpools muss einen passenden Fehlerstromschutzschalter (RCD/FI, C-Automat) enthalten, der Bemessungsbetriebsströme von 30 mA nicht übersteigt.

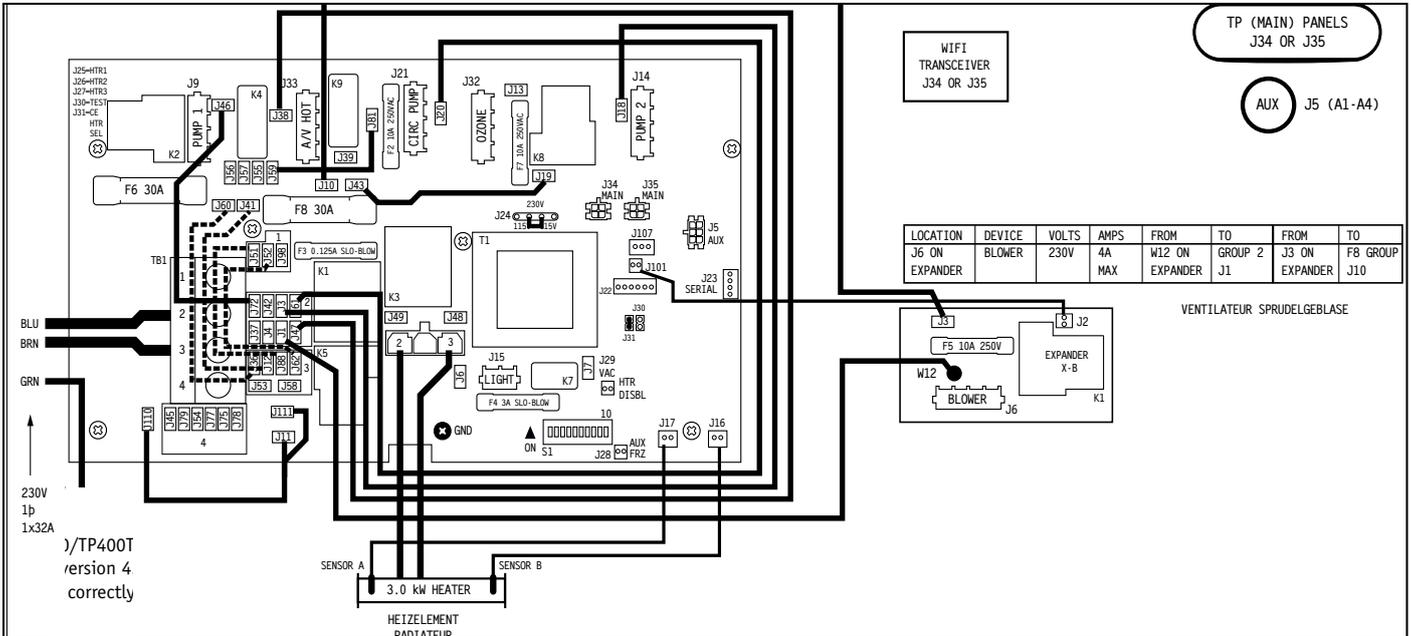
Wichtig: Für Versorgungsanschlüsse sind Leiter basierend auf Ihrer Stromstärke zu nehmen, jedoch ausgelegt für 75°C.

6. Eine FI- Schutzschaltung muss für die reibungslose Funktionstüchtigkeit des Whirlpools vorhanden sein.
7. Um Zugang zur Netzspannung des Whirlpools zu erhalten, entfernen Sie die Schrauben des Revisionsdeckels unter dem Bedienungsfeld der Wannenoberseite. Entfernen Sie die Abdeckung des Whirlpool-Steuergeräts.
8. Führen Sie das Netzkabel durch die Seite des Whirlpools oder unterhalb des Bauelementes hindurch. Achten Sie auf die entsprechende Kabeldurchführung für eine sichere Stromversorgung.
9. Schließen Sie die Kabel an, Farbe zu Farbe in der Klemmleiste. Sicher und fest anziehen (alle Kabel müssen sicher und fest miteinander verbunden werden, damit kein Schaden entsteht).
10. Nachdem Sie die Elektrik angeschlossen haben, schließen Sie den Schaltkasten des Whirlpools wieder und legen die Revisionsklappe wieder an.

Elektrische Installation und Vorbereitung

Stromanschluss

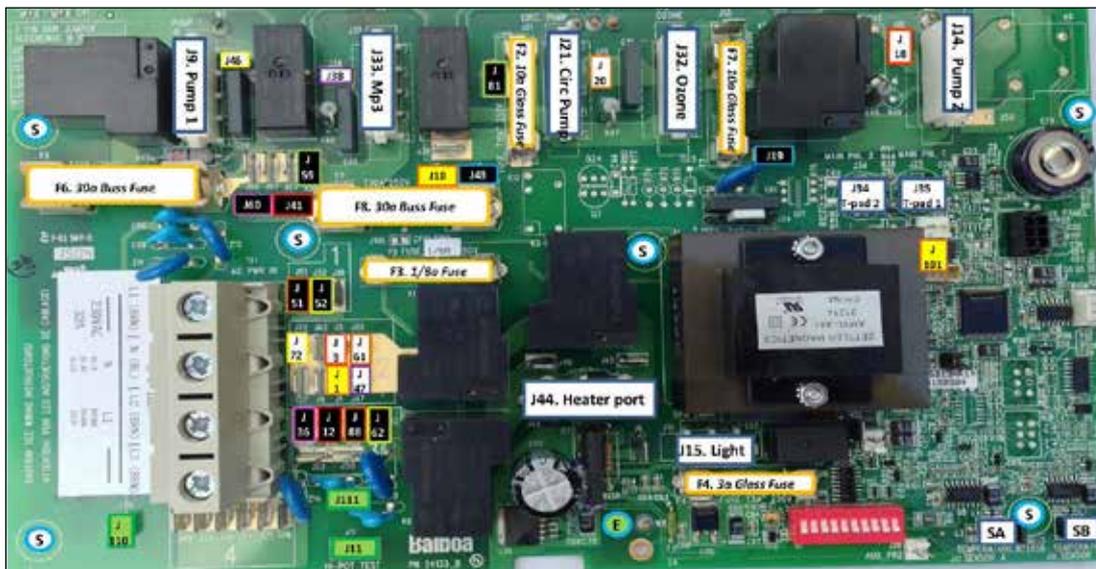
Single Phase (A) Ein einphasiger Anschluss (A) ist die normale Anschlusskonfiguration für die in den meisten Haushalten vorhandenen elektrischen Installationen. (3 Kabel: Phase, Neutral und Erde). Haben Sie nicht ausreichend Ampere zur Verfügung, müssen Sie einen anderen Anschluss wählen (siehe unten). Die 2 - phasige Verbindung (B) wird unter Voraussetzungen verwendet, in welchen die Stromversorgung limitiert ist und mehr Ampere benötigt werden. 3-Phasen (C) werden in einigen Regionen Europas verwendet, sofern diese verfügbar und abgesichert sind. Achtung: Die Canadian Spa GmbH setzt voraus, dass der elektrische Anschluss Ihres Außenwhirlpools von einem zertifizierten Elektriker vorgenommen wird und alle örtlichen Begebenheiten berücksichtigt werden.



A.) Einphasiger Anschluss 3 Kabel (Phase, Neutral, Erde)
230 V, 50/60Hz* 1p, 32A, (Sicherung max. 40A)

Für einphasigen Anschluss (1 x 32A)
1. Kippschalter A2 auf On und Kippschalter A5 auf OFF

NBP6013H Circuit Board (NBP603H Platine)

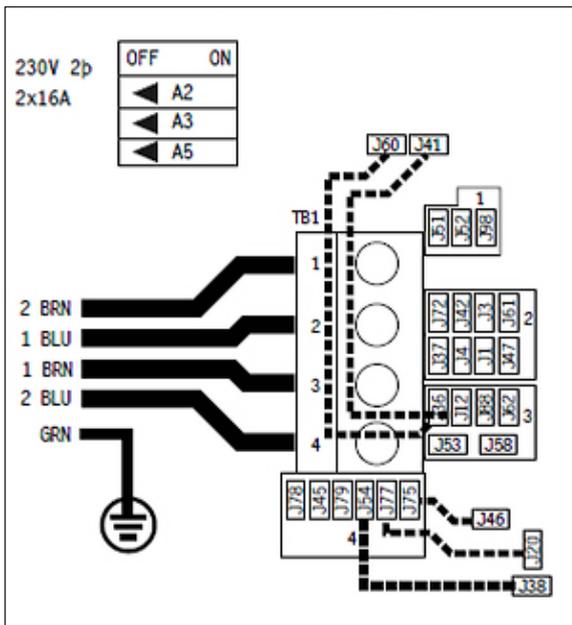


- Bezeichnungen:**
 E= 1x Erdungsschraube
 S =6x Standardschraube
 SA= Sensor A Steckplatz
 SB= Sensor B Steckplatz
 J35= Steckplatz Hauptbedienelement; J34= Steckplatz Hauptbedienelement2;
 J11 + J10= Erdungsverbindung



Zusatzplatine

Elektrische Installation und Vorbereitung



B.) 2 - phasiger Anschluss

(Phase 1, Neutral 1, Phase 2, Neutral, Erde)

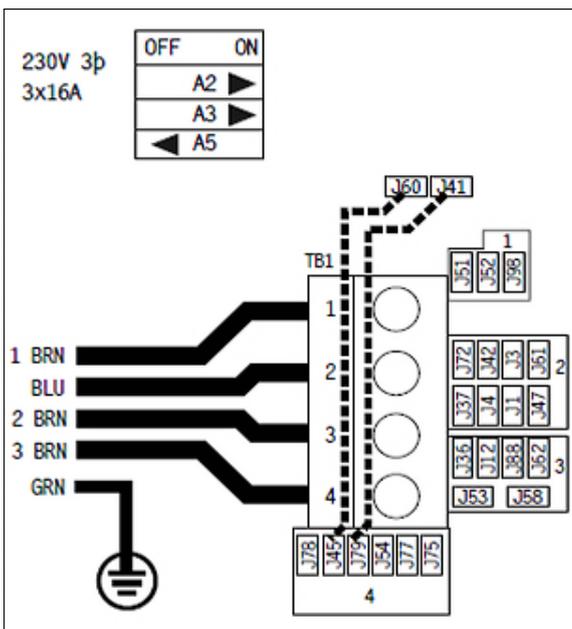
230V, 50/60Hz, 2p, 16A, (Sicherung 20A max. je Phase).

Bei 2 x 16A Anschluss:

Pumpe 2 (falls vorhanden), Gebläse (falls vorhanden) und die Heizung laufen auf einer Phase. Alles andere auf der Anderen.

Für 2-kabeligen Anschluss:

1. Entfernen Sie Brücke J51 / J88.
2. Entfernen Sie Brücke J52 / J62.
3. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J60 und J36.
4. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J41 und J12.
5. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J46 und J75.
6. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J20 und J77.
7. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J38 und J54.
8. Kippschalter A2,A3 und A5 auf ON.



C.) 3-Phasen 5 Adern (Phase 1, Phase2, Phase 3, Neutral, Erde)

400V, 50/60Hz, 3p, 16A, (Sicherung max 20 A je Phase)

Bei 3 x 16A Anschluss:

Pumpe 2 (falls vorhanden) und Gebläse (falls vorhanden) laufen auf einer Phase.

Die Heizung auf einer Anderen.

Alle Weitere auf der dritten Phase.

Für 3-phasigen Anschluss:

1. Entfernen Sie Brücke J51/J88
2. Entfernen Sie Brücke J52/J62.
3. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J60 und J45.
4. Erstellen Sie eine Verbindung zwischen J41 und J79.
5. Kippschalter A2 und A3 auf ON und Kippschalter A5 auf OFF.

Internationales Kabel-Farbsystem

Zum Zweck der Vereinheitlichung technischer Bedingungen haben sich die CENELEC-Staaten (Österreich, Belgien, Tschechische Republik, Dänemark, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Portugal, Slowakei, Whirlpoolnien, Schweden, Schweiz, Vereinigtes Königreich) auf folgendes Farbsystem geeinigt.

Systeme	Phase			Neutral	Erde
1-phasiges System	Braun			Blau	Grün / Gelb
3-phasiges System	L1	L2	L3	Blau	Grün / Gelb
	Braun	Schwarz	Grau		

Wichtig: Anschluss muss einen Neutralleiter beinhalten mit einer Verbindung von 230 V. *BP Systeme erkennen automatisch 50 oder 60 Hz. Gilt nicht für Plug& Play Modelle.



Installation: Elektrische Anforderungen

Elektrische Verkabelungs-Anleitung

Beauftragen Sie einen Elektriker mit dem Anschluss des Whirlpools an die erforderlichen 230-Volt starken Stromleitungen. Diese Stromleitung muss dauerhaft an der Netzstromversorgung angeschlossen sein (fest verdrahtet). Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckeranschlüsse. Beachten Sie, dass an dem Aufstellungsort des Whirlpools eine Kabellänge von 5 m eingehalten wird und sichern Sie diese mit den entsprechenden Kabelverschraubungen ab. Die Stromleitung zu einem Whirlpool muss von einem qualifizierten Elektriker gelegt werden und den Anforderungen der örtlichen bau- elektrotechnischen Richtlinien entsprechen. Ein vom Elektriker geprüfetes Testverfahren sollte Ihnen bestätigt werden.

Bitte beachten Sie: Nichtbeachtung der empfohlenen Leistungsversorgung führt zu einem Erlöschen der Garantie durch den Hersteller. Die Stromleitungen aller Whirlpools müssen speziell rot geschützt sein – siehe vorherige Seite für Leistungsbewertung. Um den Whirlpool anzuschließen, beachten Sie bitte folgende Anweisungen: Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr abgeschaltet ist, bevor Sie Ihren Whirlpool anschließen. Die Durchführung ist nur von qualifizierten Fachkräften vorzunehmen:

- 1) Entfernen Sie die Revisionsklappe von der Vorderseite der Whirlpoolverkleidung.
- 2) Nehmen Sie Abdeckung des Schaltkastens ab, um Zugang zur Leistungsklemmleiste zu erhalten.
- 3) Ziehen Sie nun die Hauptleitung durch eine der herausnehmbaren Kabeleinführungen in den Schaltkasten.

Montieren Sie die Kabelverschraubung (nicht im Lieferumfang enthalten) und schließen Sie sie sicher an der Schalttafel an.

- 4) Schließen Sie die Kabel an der Klemmleiste an. Alle Kabel müssen angeschlossen und fest angezogen werden, damit kein Schaden entsteht.
- 5) Setzen Sie die Abdeckung des Schaltkastens wieder auf. Die elektrische Verbindung ist nun vollständig.
- 6) Eine grün gefärbte Klemme oder ein als Klemme gekennzeichnetes Boden befindet sich im Anschlussklemmkasten oder an der Seite des Kastens. Diese Klemme muss mit dem Erdungsstecker verbunden sein, der durch die Stromnetz Serviceschalttafel bereitgestellt ist. Diese sind mit einer durchgängigen Kupferleitung ausgestattet, entsprechend der Größe der Stromkreisleiter, die die Anlage mit Strom versorgen, um das Risiko von Stromschlägen zu reduzieren.
- 7) Befestigungsösen sind auf der äußeren Oberfläche des Anschlussklemmkastens vorzufinden. Alle auf diesem Feld und innerhalb von 3m Abstand zum Whirlpool montierten Metallkomponenten wie Schienen, Leitern, Abflussleitungen oder andere ähnliche Geräte, müssen an den Befestigungsösen mit einer durchgängigen Kupferleitung, entsprechend der Größe der Stromkreisleiter verbunden sein.



Inbetriebnahme Ihres Whirlpools



Das Auffüllen Ihres Whirlpools

Wichtig: Bevor Sie den Whirlpool mit Wasser füllen, ist es unerlässlich, das Kapitel über die Wasserchemie in dieser Bedienungsanleitung durchzulesen und zu verstehen. Fahren Sie erst fort, nachdem das Kapitel über die Wasserchemie verstanden und das Quellwasser getestet worden ist.

Überprüfen Sie, ob Ihr Whirlpool auf dem gewünschten, endgültigen Platz steht. Greifen Sie zurück auf das Kapitel, "Auswahl eines Standortes" – denn einmal aufgefüllt, kann der Whirlpool nicht mehr bewegt werden ohne ihn vorher zu entwässern.

Folgen Sie der Anleitung des Füllvorgangs, um Schäden an den Pumpen des Whirlpools zu vermeiden:

1. Lassen Sie die Stromversorgung zum Whirlpool abgeschaltet, bis Ihr Whirlpool vollständig mit Wasser aufgefüllt ist.
 2. Setzen Sie einen ungefüllten Whirlpool niemals dem direkten Sonnenlicht aus, ohne die Whirlpoolabdeckung montiert zu haben. Daraus resultierende Schäden, wie Bläschen und Falten in der Whirlpoolschale und Verblässen der Düsenvorderseite, werden nicht von der Garantie des Herstellers abgedeckt.
 3. Betreiben Sie die Pumpen niemals ohne Wasser (nie "trocken" laufen lassen), da die Pumpen und der Heizapparat einen dauerhaften Schaden nehmen könnten und die Herstellergarantie nicht greift.
 4. Entfernen Sie alle Warnhinweisschilder vom Whirlpool-Gehäuse.
 5. Auf Wunsch können Sie eine Acryl-Oberflächenschutzlösung anwenden, um Ihre Whirlpool-Schale - insbesondere entlang der Wasserlinie - zu behandeln.
 6. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel, den Filterkorb und den Filtereinsatz.
 7. Prüfen Sie alle Düsen (durch das Verschiffen des Whirlpools kann es zur Lockerung oder Loslösung der Düsen kommen). Prüfen Sie nach, ob das schwarze Abflussventil geschlossen ist (es befindet sich auf der linken oder rechten Seite der vorderen Revisionsöffnung) und ob alle Trommelverbindungen fest sitzen. Die Scheibenventile sollten geöffnet sein (das Ventil ist offen, wenn der Henkel hochgezogen ist; und geschlossen, wenn der Henkel eingedrückt ist).
- Wichtig:** Beachten Sie die folgenden Schritte genauestens, um Schäden an den Pumpen des Whirlpools vorzubeugen.
8. Legen Sie einen Gartenschlauch oder eine andere Klarwasserquelle direkt in das Filtergehäuse. Führen Sie den Gartenschlauch bis zum Anschlag in das Filtergehäuse ein. Füllen Sie den Whirlpool bis zur Unterseite der Whirlpoolkissen auf. Stellen Sie den Gartenschlauch fest und drehen Sie das Wasser an. Ihr Whirlpool kann mit lauwarmem Wasser gefüllt werden. Wenn Sie warmes Wasser nehmen, steht Ihnen der Whirlpool in einer kürzeren Zeitspanne zum Gebrauch zur Verfügung.
 9. Das Auffüllen des Whirlpools mit Wasser durch das Filtergehäuse vermeidet einen Lufteinschluss in den Whirlpoolpumpen, die als Luftblasen den Wasserfluss durch die Pumpen verhindern. Ständige

Schäden, die durch Betreiben der Pumpen mit eingeschlossener Luft entstehen (oder Pumpenbetrieb ohne Wasser, siehe Punkt 3), werden nicht von der Garantie durch den Hersteller abgedeckt.

10. Kontrollieren Sie, ob alle Leitungen dicht sind. Obwohl alle Whirlpools in der Fertigungsanlage gründlich geprüft werden, können durch die Verschiffung und durch den Versand undichte Stellen entstehen.
11. Bevor Sie den Strom anschließen, machen Sie sich mit der Betriebsüberwachung des Whirlpools vertraut.
12. Das Verwenden einer Skalierungssteuerung während des Auffüllprozesses der Wanne verringert Kalkablagerungen. Folgen Sie der Packungsanweisung.
13. Füllen Sie den Whirlpool soweit, bis das Wasser 25mm über der Wasserlinie der Whirlpoolschale ist, oder bis 25mm über der Mitte des Filtergehäuses. Überfüllen Sie den Whirlpool nicht. Wenn nötig, kann mehr Wasser aufgefüllt werden, wenn die Stromzufuhr angeschaltet ist und die Leitungen gefüllt sind. Sehen Sie im Kapitel „Einschalten der Whirlpools“ nach.
14. Stellen Sie nun das Wasser ab und nehmen Sie den Schlauch heraus.
15. Legen Sie den Filtereinsatz, den Filterkorb und den Filterdeckel wieder an ihren Platz.
16. Geben Sie die chemischen Stoffe der Erst-Inbetriebnahme in das Wasser, nachdem der Strom angeschaltet wurde. Schlagen Sie dazu im Kapitel „Einschalten des Whirlpools“ nach.



Entwässerung Ihres Whirlpools unter Einsatz des Abflussventils

1. Beginnen Sie durch Abschalten des Trennschalters, der mit Ihrem Whirlpool verbunden ist.
2. Öffnen Sie das Entwässerungsventil, das sich an der Seite Ihres Whirlpools befindet und lassen Sie das Wasser abfließen. Dieses Ventil verfügt über einen unkomplizierten Schließmechanismus, der das Wasser nicht abfließen lässt während man den Gartenschlauch an der Ventilkappe anbringt. Hier werden die Schritte aufgeführt, wie man das Ventil bedient:
3. Schrauben Sie, bei herausgezogenem Ventil, die Ventilkappe aus der Mitte des Ventils ab.
4. Schrauben Sie den Stecker des Gartenschlauchs an das Ventil an und führen Sie den Schlauch in den gewünschten Abfluss. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie das Ventil wieder ein und drehen es um den Whirlpool zu entwässern.
5. Wenn das Wasser aufgehört hat, aus dem Abflussventil zu fließen, machen Sie Gebrauch vom nass/trocken Sauger um das zurückgebliebene Wasser aus jedem Düsenkopf abzusaugen (Beachten Sie: Wenn Ihr Whirlpool mit einem Sprudelgebläse ausgestattet ist, schalten Sie kurzzeitig den Strom zum Whirlpool wieder ein und lassen Sie das Gebläse für 10 Sekunden laufen, um das überschüssige Wasser zu entfernen. Stellen Sie den Strom wieder ab, wenn der Vorgang beendet ist).
6. Drehen Sie das Ventil und ziehen es wieder heraus, um es zu schließen.



Inbetriebnahme Ihres Whirlpools

Einschalten des Whirlpools

Sobald Ihr Whirlpool ordnungsgemäß verkabelt und mit Wasser gefüllt ist, kann die Stromversorgung eingeschaltet und die Chemikalien der Erst-Inbetriebnahme hinzugefügt werden.

1. Schalten Sie den Fehlerstromschutzschalter (RCD/FI) ein.
Wenn die Schutzschaltung unmittelbar ausgelöst wird, überprüfen Sie Neutralleiter und Masseleiter. Beim erstmaligen Einschalten leuchten 4 Zehlersätze auf dem LED Display des oberen Bedienungsfeldes auf. Die letzte Ziffer in der Abfolge ist die eingehende Leistungsmessung, die als Anhaltspunkt dafür dienen kann, dass Ihr Whirlpool richtig angeschlossen und verkabelt ist.
2. Ihr Whirlpool startet ein automatisches Grundprogramm (Spülprogramm), das 6 Minuten lang dauert („Pr“ wird auf dem LED Display angezeigt).
3. Das Grundprogramm wird automatisch jede Whirlpoolpumpe betriebsfertig machen. Wenn „Pr“ auf dem Display aufleuchtet, drücken Sie auf einen beliebigen Pumpenknopf, um diese Pumpe betriebsfertig zu machen, oder warten Sie darauf, dass das Grundprogramm die Pumpen eigenständig aktiviert. **Wichtig:** Um Pumpenschäden zu vermeiden, lassen Sie die Pumpen keinesfalls länger als 1 Minute trocken (ohne dass es Wasser fördert) laufen. Wenn sich das Wasser nicht bewegt, schalten Sie die Stromzufuhr ab und aktivieren Sie das Lufteinschlussverfahren.
4. Wenn das Display des oberen Bedienungsfeldes „100F“ anzeigt, drücken Sie ungefähr 2 Minuten lang „-F“ um die Wassertemperatur des Wassers zu bestimmen, das durch den Heizapparat fließt.
5. Die vordefinierte Einstellung der Temperatur beträgt 36.5°C. Die zuletzt gemessene Temperatur erscheint dauerhaft auf der LCD Anzeige. Diese Temperatur ist nur dann gegeben, wenn die Pumpen mindestens 2 Minuten lang gelaufen sind. Setzen Sie die gewünschte Temperatur zwischen 26°C-40°C durch Drücken des „temp“-Schalters fest. Wenn die Wassertemperatur unter der festgelegten Temperatur liegt, wird die Wärmeanzeige des Heizgeräts aufleuchten. Alle Funktionen des oberen Bedienungspultes wird man abrufen können. Ihr Whirlpool erhitzt sich alle 30 Minuten um etwa 1°C.
6. Überprüfen Sie die Leitungen auf Undichtigkeit. Obwohl alle Whirlpools in der Fertigungsanlage gründlich geprüft werden, können durch die Verschiffung und durch den Versand undichte Stellen entstehen. Denken Sie daran, besonders auf die Trommelverbindungen, die am Heizapparat angrenzen, zu achten. Kontaktieren Sie direkt Ihren örtlichen Whirlpoolhändler, wenn ein Problem auftritt.

Wenn Ihre neue Whirlpoolpumpe bei der Erst-Inbetriebnahme das Grundprogramm nicht durchläuft (Pumpe fördert kein Wasser), kann es möglicherweise am Lufteinschluss liegen.

Das gewöhnliche Auftreten von Störungen solcher Art kann dadurch leicht behoben werden, dass man entweder die Leitungsverbindung an der Ansaugseite der Düse oder die Zirkulationspumpe lockert, bis Wasser in die Pumpe fließt und die gesamte Luft ausgestoßen ist.

Drücken Sie die Schaltknöpfe langsam bei der Erst-Inbetriebnahme.

Sobald „PR“ (Grundprogramm) abgeschlossen ist, stellen Sie die gewünschte Temperatur des Whirlpoolwassers ein (siehe Kapitel „Whirlpool Bedienung“ für unterschiedliche Whirlpool-Oberseiten).



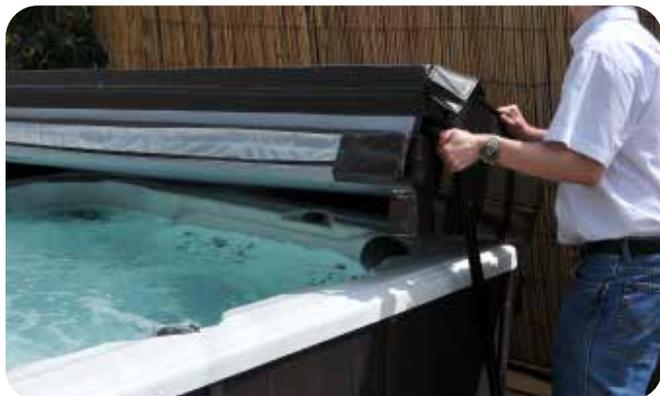
WI-FI bereit fragen Sie nach Details



Das obige Foto bezieht sich auf Plug & Play -Modelle



Installation: Montage Ihrer Whirlpool-Abdeckung



Befestigung der Whirlpool-Abdeckung

Die Whirlpool-Abdeckung ist ein wichtiges Zubehörteil, das dazu beiträgt, die Wassertemperatur Ihres Whirlpools konstant zu halten. Die Abdeckung dient auch als eine Sicherheitsvorrichtung gegen unbefugtes Betreten Ihres Whirlpools. Die sorgfältige Montage der Whirlpool-Abdeckung ist eine wichtige Ergänzung der gesamten Whirlpoolinstallation.

1. Nehmen Sie die Whirlpool-Abdeckung aus der Verpackung.
2. Legen Sie die Abdeckung auf den Whirlpool, um einen einfachen Zugang zum oberen Bedienungsfeld zu haben, wenn Sie die Whirlpool-Abdeckung öffnen
3. Richten Sie die Befestigungsglaschen aus und verbinden sie diese sicher mit dem Montagematerial.
4. Machen Sie von der Verriegelungsvorrichtung Gebrauch, um die Whirlpool-Abdeckung an ihrem Platz abzuschließen.

Wichtig:

- Schließen Sie die Whirlpool-Abdeckung immer ab, wenn der Whirlpool nicht in Gebrauch ist.
- Gehen und setzen Sie sich nicht auf die Whirlpool-Abdeckung.
- Entfernen Sie angehäuften Schnee von der Haube, damit der Schaumstoff im Innenteil der Abdeckung nicht bricht.
- Schleifen Sie die Whirlpool-Abdeckung nicht über grobe und spröde Oberflächen umher.

Wie bei jedem Luxusartikel – ob bei einem Boot, einem Auto oder auch einem Wohnmobil, sind Pflege und Instandhaltung auch entscheidend für die dauerhafte Qualität und Freude an Ihrem Whirlpool. Der Whirlpool wurde speziell dafür konzipiert, um viele Jahre Gesundheits- und entspannungsfördernde Wirkungen zu bieten. Die in diesem Abschnitt beschriebene Sorgfalts- und Instandhaltungspflicht ist notwendig, um die Langlebigkeit des Whirlpools zu gewährleisten. Schäden, die durch Nichtbefolgung der in diesem Kapitel



CRS 1 – Unterteil Befestigung – Aufklappen der Whirlpool Abdeckung

Vollständig kompatibel mit Whirlpools der Canadian Spa GmbH; dieser Abdeckungsheber ist die optimale Wahl, um Ihren Whirlpool zu vervollständigen, da das Entfernen und Wiederanbringen der Abdeckung eine schnelle und einhändige Bedienung ermöglicht und gleichzeitig den Verschleiß Ihrer Whirlpool Abdeckung verringert.

- Wird direkt auf dem Whirlpool befestigt.
- Kann auch mit optionalen Whirlpool-Unterteil Halterungen befestigt

- werden, ohne dass es notwendig wäre, Löcher in das Whirlpool-Unterteil bohren zu müssen.
- Hergestellt aus Schwarzpulver-beschichtetem Aluminium.
- Erfordert am hinteren Ende einen Abstand zwischen 31cm – 60cm.



CRS 2 – Oberseiten Montage – Aufklappen der Whirlpool Abdeckung

Vollständig kompatibel mit all unseren Canadian Spa Whirlpools, aber auch mit den meisten anderen Herstellern; dieser Abdeckungsheber ist die optimale Wahl Ihren Whirlpool zu vervollständigen, da das Entfernen und Wiederanbringen der Abdeckung eine schnelle und einhändige Bedienung ermöglicht und gleichzeitig den Verschleiß Ihrer Whirlpool Abdeckung verringert.

- Niedrige/flache Konstruktion.
- Es ist fast kein Abstand hinter dem Whirlpool erforderlich.
- Wird direkt am Whirlpool befestigt.
- Passend für Whirlpools bis zu 2.4m Größe.
- Hergestellt aus Aluminium.

CRS 3 – Gehäuse Befestigung – Canadian Spa Hebevorrichtung

Vollständig kompatibel mit Whirlpools der Canadian Spa GmbH; dieser



Abdeckungsheber ist die optimale Wahl Ihren Whirlpool zu vervollständigen, da das Entfernen und Wiederanbringen der Abdeckung eine schnelle und einhändige Bedienung ermöglicht und gleichzeitig den Verschleiß Ihrer Hot Tub Abdeckung verringert.

- Wird direkt am Whirlpool Gehäuse befestigt.
- Hergestellt aus Schwarzpulver-beschichtetem Aluminium.
- Passend für Whirlpools bis zu 2.4m Größe (einschließlich Swim-Spas).
- Erfordert am hinteren Ende einen Abstand zwischen 30.48cm – 45.72cm.

Dieses ergänzende Produkt ist nicht nur für unser Whirlpool-Sortiment das Richtige, sondern passt auf die meisten, gleichmäßig geformten Whirlpools bis zu einer Größe von 2.4m.

Anmerkung: Dieses Produkt erfordert einige Werkzeuge, um es zusammen- und einzubauen, einschließlich: einen Schraubenschlüssel und eine kabellose Bohrmaschine.

Bedienelemente

Version 1



Für die Modelle:

• Yukon • Quebec • Winnipeg • Toronto • Hamilton • Ottawa • Ontario

Version 2



Für Die Modelle:

• Thunder Bay • Victoria • Halifax • Montreal



Konfiguration: Bedienelement

Version 3



Für die Modelle:

- Alberta • Kingston • Niagara • Vancouver • St. Lawrence 13' • St. Lawrence 20'

TASTENBELEGUNG/ FUNKTION

DISPLAY DREHEN

Drücken Sie den "invert" Knopf



Ermöglicht es die digitale Anzeige um 180° zu drehen

DÜSEN (JETS)

Durch einmaliges Drücken der "Jets1"-Taste wird die Pumpe 1 mit langsamer Geschwindigkeit aktiviert, nach erneutem Drücken mit höherer Geschwindigkeit. Durch ein weiteres mal drücken der "Jets1"-Taste wird die Pumpe wieder ausgeschaltet. Wenn die Pumpe eingeschaltet bleibt, schaltet Sie sich automatisch nach einer festgelegten Zeit ab. Die erste Stufe schaltet nach einer Zeit von 30 Minuten ab. Die Zweite bereits nach 15 Minuten.

Je nach Modus kann man die Pumpe auch für mindestens 1 Minute in einem Turnus von 30 Minuten aktivieren, um die Wassertemperatur zu ermitteln und dann ggf. wieder auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen. Der Filterzyklus bewirkt automatisch eine langsame Pumpengeschwindigkeit und kann per Tastendruck auf dem Steuerungsfeld nicht abgeschaltet werden; die schnelle Pumpengeschwindigkeit kann jedoch gestartet werden.



JETS 1, JETS 2, JETS 3

LICHT (LIGHT)

Drücken Sie die "Light"-Taste, um das Licht an-und auszuschalten. Wird das Licht angelassen, schaltet es sich nach 4 Stunden automatisch ab. Drücken Sie die Taste erneut, um die verschiedenen Lichteffekte durchzuschalten.



DRÜCKEN, UM DIE LICHTEINSTELLUNGEN ZU ÄNDERN

TEMPERATUR EINSTELLEN

Wenn Sie die Taste "Temperature Up" oder "Temperature Down" drücken, wird die die Temperaturanzeige im Display aufblinken. Durch erneutes Drücken der Tasten können Sie Ihre Wunschtemperatur nach oben oder unten einstellen (Temperaturen zwischen 15°C und 40°C einstellbar). Sobald die Anzeige nicht mehr blinkt, ist Ihre Wunschtemperatur eingestellt und der Whirlpool wird auf diese Temperatur, wenn nötig, aufgeheizt.



TEMPERATUR RAUF



TEMPERATUR RUNTER

GEDRÜCKTHALTEN

Wenn Sie einen der Temperatur Knöpfe gedrückt halten, während die Anzeige blinkt, wird die Temperatur solange steigen/sinken bis die Taste wieder losgelassen wird.



Konfiguration: Bedienelement

BEDIENUNG**PRIMING MODUS**

Dieser Modus wird 4-5 Minuten dauern, Sie können ihn aber auch manuell beenden, nachdem die Pumpen angesaugt haben.



Unabhängig davon ob Sie den Priming Modus manuell beenden oder nicht, wird das System nach dem Priming Modus automatisch zum normalen Heizungs-Filtermodus zurückkehren. Während des Priming Modus ist die Heizung ausgechaltet, um den Priming durchzuführen ohne das Risiko, dass die Heizung mit nur geringem oder gar keinem Wasser versorgt wird. Die Pumpen können über das Drücken der "Jet"-Taste aktiviert werden.

INBETRIEBNAHME DER PUMPE(N)

Sobald die obere Anzeige im Display angezeigt wird, drücken Sie die Taste "Jet" einmal, um die Pumpe 1 auf Stufe eins zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um Stufe 2 zu starten. Wenn in Ihrem Whirlpool eine zweite Pumpe verbaut ist, aktivieren Sie auch diese durch Drücken der Taste "Jet2". Die im "high speed" Modus laufenden Pumpen sollten nach einiger Zeit Wasser fördern. Wenn nach 2 Minuten noch kein Wasser von den Pumpen gefördert wird, also das Wasser nicht aus den Düsen sprudelt, schalten Sie die Pumpen umgehend aus. Wiederholen Sie den Prozess.

BEACHTEN SIE: Den Vorgang nicht mehr als fünfmal wiederholen. Wenn die Pumpen nach fünfmaliger Wiederholung kein Wasser fördern, nehmen Sie den Whirlpool vom Strom und rufen Sie unseren Kundenservice an.

VERLASSEN DES PRIMING MODUS

Sie können den Priming Modus manuell beenden, indem Sie die "Temp"-Taste (hoch oder runter) betätigen. Falls der Priming Modus dadurch nicht beendet werden sollte, stoppt er automatisch nach 4-5 Minuten. Stellen Sie sicher, dass die Pumpen in dieser Zeit Wasser fördern. Wurde der Priming Modus einmal verlassen, wird das Display kurzzeitig die eingestellte Temperatur anzeigen und danach auf die unten abgebildete Anzeige umschalten. Bis die momentane Wassertemperatur angezeigt wird, benötigt das System einen etwa 1 minütig andauernden Wasserfluss durch das Heizelement. Danach wird die aktuelle Wassertemperatur im Display angezeigt.

**MODI - READY UND REST**

Im dem READY Modus wird das Wasser alle halbe Stunde zirkulieren - die Pumpe 1 wird auf der ersten Stufe laufen - die Wassertemperatur wird überprüft, wenn nötig wird geheizt und die Displayanzeige wird aktualisiert. Die Wassertemperatur kann so konstant gehalten werden. Dieser Vorgang wird auch polling genannt.

Bei eingestelltem Rest Modus wird nur während der eingestellten Filterzyklen geheizt. Der Betrieb in diesem Modus kann dazu führen, dass nicht die aktuelle Temperatur im Display angezeigt wird und die Temperatur nicht konstant gehalten wird. Erst nach etwa einminütigem Betrieb der Heizung wird die Anzeige im Display wieder aktualisiert.

**Legende**

- Zeigt blinkende oder ändernde Segmente
- Zeigt wechselnde oder weiterführende Nachrichten- jede 1/2 Sekunde
- ↓ Temperaturtaste, zur Auswahl verwenden
- Licht- oder Wahl taste
- ***** Wartezeit zum Speichern der letzten Einstellung
- ***** Wartezeit (menüabhängig) zum Zurücksetzen auf Ursprungseinstellung

Im REST Modus wird der Whirlpool nur während der Filterzyklen heizen. Die im Display angezeigte Temperatur ist nicht immer aktuell.



Wenn die Filtrationspumpe im REST Modus über einen Zeitraum von 1 Stunde nicht aktiv war, wird das Display die Abfolge RUN PUMP FOR TEMP anzeigen. Während der Filterzyklen oder bei laufendem Betrieb wird das Display die Temperatur normal anzeigen.

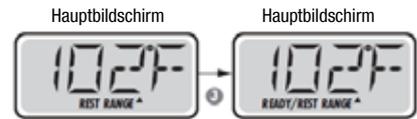
Wenn die Filtrationspumpe über eine Stunde ausgeschaltet ist, kann die Pumpe durch drücken jeder Taste, ausgenommen der "Light" Taste, in Betrieb genommen werden. Die Temperatur wird gemessen und im Display angezeigt



Konfiguration: Bedienelement

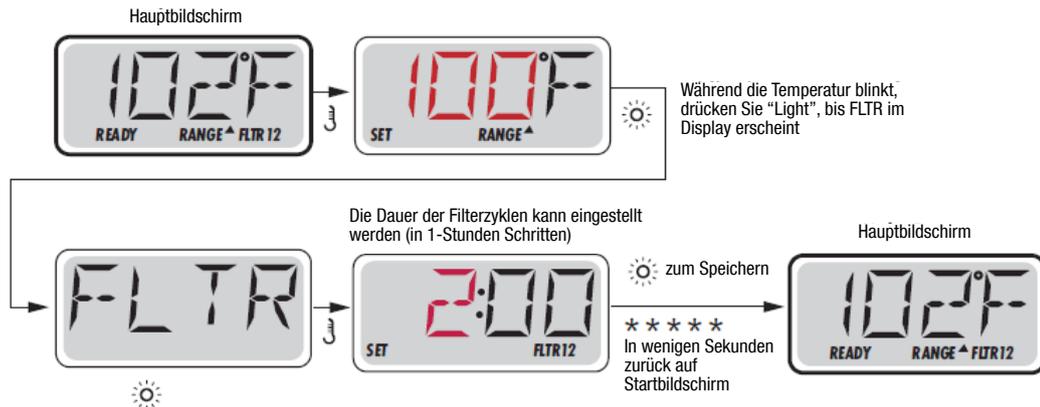
READY-IN-REST MODUS

Wenn sich der Whirlpool im Rest Modus befindet und die Jet1-Taste betätigt wird, zeigt das Display Ready/Rest an. Das System wird nun den Heizvorgang starten, in der Annahme, dass die kurzfristige Nutzung des Whirlpools gewünscht ist. Die zweite Stufe der Pumpe 1 kann währenddessen an- und ausgeschaltet werden. Die erste Stufe von Pumpe 1 wird solange laufen bis die eingestellte Temperatur erreicht ist aber nicht länger als eine Stunde. Nach einer Stunde wird das System automatisch in den Rest Modus zurückspringen. Der Modus kann über das Bedienelement auch wieder umgeschaltet werden.



EINSTELLEN DER FILTRATIONSZYKLEN

Die Filterzyklen werden nach Dauer eingestellt. Die Dauer der Filterzyklen kann in 1-Stunden Schritten eingestellt werden. Filterzyklus 1 und 2 sind auf die gleiche Dauer eingestellt.



Wenn der Filterzyklus 2 eingestellt ist, wird das Display Filter12 anzeigen. Wenn die Filtration deaktiviert ist, wird Filter1 angezeigt.

SÄUBERUNGSZYKLEN

Um die Hygiene im Whirlpool zu bewahren, werden zu Beginn der Filterzyklen Pumpen und Gebläse kurz gereinigt.

FILTRATION UND OZON

Während der Filtration werden die erste Pumpe auf Stufe eins und der Ozonator aktiviert sein. Zwei Filterzyklen sind von Werk ab einprogrammiert, wovon der erste 10 Minuten nach Inbetriebnahme anläuft. Die Laufzeit der Filterzyklen kann verändert werden. Zu Beginn eines jeden Filterzyklus werden evtl. vorhandene weitere Pumpen und Gebläse kurz gereinigt, um eine bessere Wasserqualität zu wahren.

REINIGUNGSZYKLUS

Wenn eine Pumpe oder das Gebläse durch Tastendruck aktiviert wurde, wird sich ein Reinigungszyklus 30 Minuten nach Abschalten der Geräte einstellen. Die Pumpe und der Ozonator werden abhängig vom System etwa 30 Minuten laufen. Dieser Zyklus dient dazu, das Wasser nach der Nutzung zu reinigen.

ÜBERHITZUNG (OHS)



Wenn die Sensoren eine Temperatur von über 43,3°C messen, werden alle Whirlpoolfunktionen deaktiviert. Sobald eine Temperatur von 42,2°C erreicht ist, wird der Whirlpool automatisch den Betrieb wieder aufnehmen. Prüfen Sie, dass die Pumpen nicht übermäßig lange arbeiten und die Umgebungstemperatur nicht zu hoch ist, um eine Überhitzung zu vermeiden.

FROSTSCHUTZ



In dem Fall, dass eine zu niedrige Temperatur gemessen wird, werden sich Pumpe(n) und Gebläse automatisch einschalten, um ein Einfrieren des Whirlpools vorzubeugen. Die Komponenten werden je nach Einstellung durchgehend oder periodisch laufen.



Whirlpool – Bedienungsanleitung – ML 551 Steuerungsfeld (UK/Europa/Nordamerika)

ML551 (8 Tasten) GL2KM3 St Lawrence 13 & 16' Swim Spa (UK/Europa)
ML551 (8 Tasten) EL2000 St Lawrence 13 & 16' Swim Whirlpool (North America)



Molex Type
ML/ GL Verbindung

Erstmaliges Einschalten

Beim erstmaligen Einschalten läuft der Whirlpool im Spülmodus und ist durch die Anzeige „PR“ gekennzeichnet. Der Spülmodus wird weniger als 5 Minuten dauern (drücken Sie „Warm“ um den Spülmodus zu überspringen), anschließend wird Ihr Whirlpool das Wasser aufheizen und die Wassertemperatur im Standardmodus halten.

Temperatureinstellung (26°C – 40°C)

Die Temperatur ist beim erstmaligen Einschalten auf 37°C gestellt. Die zuletzt gemessene Temperatur wird konstant auf dem LCD Display angezeigt. Bitte beachten Sie, dass die zuletzt gemessene Wassertemperatur nur dann genau angezeigt wird, wenn die Pumpe mindestens 2 Minuten lang gelaufen ist. Drücken Sie die „Warm“- oder die „Cool“-Taste um die Temperaturanzeige zu erhalten und die Solltemperatur einzustellen. Nach 3 Sekunden wird das LCD-Display die aktuelle Wassertemperatur anzeigen.

Düsen 1 (Jets 1)

Durch einmaliges Drücken der „Jets 1“-Taste wird Pumpe 1 mit langsamer Geschwindigkeit aktiviert, nach erneutem Drücken mit höherer Geschwindigkeit. Drücken Sie die „Jets 1“-Taste ein weiteres Mal, so schaltet sich Pumpe 1 ab. Wenn die Pumpe eingeschaltet bleibt, schaltet sich die langsame Pumpengeschwindigkeit nach 4 Stunden automatisch aus, die schnelle Pumpengeschwindigkeit nach 15 Minuten. Je nach Modus, kann man die Pumpe auch für mindestens 2 Minuten in einem Turnus von 30 Minuten aktivieren, um die Wassertemperatur zu ermitteln und dann ggf. wieder auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen. Der Filterzyklus bewirkt automatisch eine langsame Pumpengeschwindigkeit und kann per Tastendruck auf dem Steuerungsfeld nicht abgeschaltet werden; die schnelle Pumpengeschwindigkeit kann jedoch gestartet werden. **Hinweis:** Der Filterzyklus aktiviert sich alle 12 Stunden ab dem Zeitpunkt des erstmaligen Einschaltens des Whirlpools. **Hinweis:** In einigen Whirlpoolmodellen kann man auch Zirkulationspumpen installieren, die den Heizapparat und den Filterzyklus betreiben. Die Zirkulationspumpe kann nicht vom oberen Bedienfeld gesteuert werden und läuft für die Dauer des Aufheizens oder des Filterzyklus.

Düsen 2 (Jets 2)

Drücken Sie die „Jets 2“-Taste einmal, um sie anzuschalten und noch einmal um sie abzuschalten. Wenn sie eingeschaltet bleibt, stellt sich die Pumpe 2 nach 15 Minuten automatisch ab. **Anmerkung:** Mit dem Beginn eines jeden Filterzyklus aktiviert „Jets 2“ einen 5 minütigen Spülvorgang.

Düsen 3 (Jets 3)

Drücken Sie einmal die „Jets 3“-Taste, um Pumpe 3 in Betrieb zu setzen und noch einmal, um sie abzuschalten. Wenn sie eingeschaltet bleibt, stellt sich Jets 3 nach 15 Minuten automatisch ab. **Anmerkung:** Mit dem Beginn eines jeden Filterzyklus aktiviert „Jets 3“ einen 5 minütigen Spülvorgang.

Gebläse/Düsen 4 (Blower/Jets 4)

Drücken Sie einmal die „Blower/Jets 4“-Taste, um Pumpe 4 in Betrieb zu setzen und noch einmal um sie abzuschalten. Wenn sie eingeschaltet bleibt, stellt sich „Blower/Jets 4“ nach 15 Minuten automatisch ab. **Anmerkung:** Mit dem Beginn eines jeden Filterzyklus aktiviert „Jets 4“ einen 5 minütigen Spülvorgang.

Licht (Light)

Drücken Sie die „Light“-Taste um das Licht an- und auszuschalten. Wird das Licht angelassen, schaltet es sich nach 4 Stunden automatisch aus. Um die Abfolge der Lichteffekte zu verändern: Schalten Sie die „Light“-Taste an und wieder aus, drücken Sie dann die Taste erneut (innerhalb von 5 Sekunden) um einen anderen

Lichteffekt auszusuchen (Blinklicht, schnelles Blinklicht, abnehmendes Licht). Wiederholen Sie diese Abfolge bis der gewünschte Lichteffekt erzielt ist.

Modus

Drücken Sie diese Taste, um zwischen Standardmodus, Whirlpoolmodus und Schlafmodus zu wählen.

- Standardmodus („Std“) ist vorprogrammiert, um die gewünschte Wassertemperatur beizubehalten. Bitte beachten Sie, dass die zuletzt gemessene Wassertemperatur nur dann genau angezeigt wird, wenn die Pumpe mindestens 2 Minuten lang gelaufen ist. Beim Umschalten auf Standardmodus leuchtet kurz „Std“ auf. (Der Whirlpool startet erneut einen Heizvorgang, wenn die Wassertemperatur 0.5°C unter den Sollwert fällt).
- Whirlpoolmodus („Ecn“ für Economy) heizt das Wasser lediglich während der Filterzyklen auf die Solltemperatur auf (Filterzeit = max. Heizzeit). „Ecn“ wird konstant angezeigt, wenn die Temperatur noch nicht aktuell ist. Nach dem Erreichen der aktuellen Temperatur wird dieses Symbol abwechselnd mit der Temperatur angezeigt. (Whirlpool heizt nur während der Filterzyklen).
- Schlafmodus („SLP“ für Sleep) heizt das Wasser nur während der Filterzyklen auf mind. 10°C unterhalb der Solltemperatur. „SLP“ wird konstant angezeigt, wenn die Temperatur noch nicht aktuell ist. Nach dem Erreichen der aktuellen Temperatur wird dieses Symbol abwechselnd mit der Temperatur angezeigt. (Whirlpool heizt nur während der Filterzyklen).

Um den Modus zu wechseln, drücken Sie die „Mode“-Taste, anschließend die „Cool“-Taste bis der gewünschte Modus angezeigt wird und drücken dann erneut die „Mode“-Taste um den verlangten Modus zu bestätigen.

Voreingestellte Filterzyklen

Der erste Filterzyklus beginnt 6 Minuten nach dem Einschalten des Systems. Der zweite Filterzyklus beginnt 12 Stunden später. Die Filterdauer ist auf 1 – 12 Stunden programmierbar (angezeigt durch „F1“, „F2“, „F3“ bis „F12“).

- Die vorgegebene Filterzeit ist „F2“.
- Zum Programmieren des Filterzyklus, drücken Sie die „Warm“-Taste und dann die „Jet 1“-Taste.
- Mit Drücken der „Cool“-Taste verändern Sie den Zyklus auf die gewünschte Dauer.
- Zum Auswählen und Verlassen des Programmiermodus drücken Sie bitte die „Jets 1“-Taste. Auf Ihrem Display wird nun „DN“, „D“ oder „N“ angezeigt.
 - „DN“ steht für Tag und Nacht Filtrierung (Day & Night)
 - „D“ steht für Filtrierung während des Tages (Day)
 - „N“ steht für nächtliche Filtrierung (Night)
 (Bitte beachten Sie, dass empfohlen wird 2 Filterzyklen täglich durchzuführen.)
- Um den Modus auszuwählen, drücken Sie bitte die „Cool“-Taste bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird.
- Drücken Sie die „Jets 1“-Taste zum Auswählen und Verlassen des Programmiermodus

Frostschutz – ICE

Wenn die Sensoren im Heizelement einen Temperaturabfall auf unter 6.7°C erfassen, schaltet sich automatisch das Gebläse und die Pumpe ein und sorgt für Frostschutz. Wenn die Sensoren eine Wassertemperatur von 7.2°C oder höher messen, bleibt das System noch 4 Minuten lang eingeschaltet. In kälteren Klimazonen kann wahlweise ein zusätzlicher Frostschutzsensor eingesetzt werden, der über die Empfindlichkeit der Standardsensoren hinausgeht. Der Zusatzfrostschutz funktioniert ähnlich, außer dass die Temperaturgrenze vom Regler bestimmt wird und keine vier-minütige Ausschaltverzögerung erfolgt. Kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler für Details.



Chemische Wartung/Pflege

Erste Inbetriebnahme

Füllen Sie den Whirlpool mit frischem Wasser durch den Filterkorb. Benutzen Sie kein enthärtetes Wasser. Bevor Sie Chemikalien in das Wasser geben, ist es wichtig die Wasserkapazität (in Liter) Ihres Whirlpools in Erfahrung zu bringen. (siehe unten)

1. Geben Sie 60 ml Antikalk auf 1000 Liter Wasser.
2. Schalten Sie den Strom an sobald der Wasserstand für die Zirkulation ausreichend ist.
3. Geben Sie 30 ml Whirlpool Klar auf 1000 Liter Wasser.
4. Unter Verwendung der Teststreifen (test strips), stellen Sie den pH-Wert auf 7.2 -7.6 und die Alkalität auf 80 – 150 ppm ein.
5. Legen Sie eine Chlortablette in den Filterkorb oder fügen Sie Chlorgranulat direkt dem Wasser hinzu.

Tägliche Pflege

1. Der Whirlpool muss permanent an den Strom angeschlossen sein.
2. Halten Sie die idealen pH-, Alkalität- und Chlorwerte, indem Sie die Wasserwerte alle 1-2 Tage mit den Teststreifen messen.

Wöchentliche Pflege

1. Geben Sie während der Zirkulationsphase 30 ml Antikalk auf 1000 Liter Wasser.
2. Geben Sie 30 ml Whirlpool Klar auf 1000 Liter Wasser.
3. Bewahren Sie die idealen pH-, Alkalität- und Chlorwerte, indem Sie die Wasserwerte mit den Teststreifen messen.

Periodische Pflege

1. Kalk und organischer Abfall kann sich an den Filtern absetzen. Um die Nutzungsdauer der Filter zu verlängern, ist es empfehlenswert die Filter jeden Monat mit Filter Clean zu reinigen.
2. Sollte sich Schaum auf dem Wasser bilden, spritzen Sie eine kleine Menge Entschäumer (Defoamer) auf die entsprechende Stelle.
3. Um eine Reinhaltung des Wassers sicherzustellen, empfiehlt es sich, das Whirlpoolwasser alle 3 Monate zu wechseln.

Wichtiger Hinweis: In Gegenden mit hartem Wasser sollten Sie die zwei- bis dreifache Menge der empfohlenen Menge Antikalk verwenden.

Whirlpool Kapazität in Liter

Whirlpoolmodell	Fassungsvermögen
Yukon	455
Quebec	645
Montreal	795
Halifax	835
Winnipeg	895
Hamilton	895
Ontario	895
Toronto	980
Ottawa	980
Alberta	1150
Thunder Bay	1273
Victoria	1230
Vancouver	1260
Niagara, Kingston	1465

Swim Spa

Whirlpoolmodell	Fassungsvermögen
St Lawrence 13'	5250
St Lawrence 16'	6475
St Lawrence 20'	7200

PROBLEM	MÖGL. URSACHE	LÖSUNG
Trübes Wasser	Treibende Partikel Hoher pH-Wert (Test) Schlechte Filtration Hoch gelöste Feststoffe	Whirlpool Klar dazugeben pH-Senker- dazugeben Filter mit Filter Clean säubern Whirlpoolwasser austauschen
Gefärbtes Wasser	Gelöste Metalle	Antikalk dazugeben
Schaumbildung	Duftstoffe Hohe Konzentration an Ölen, Seifen und organischen Komponenten	Duftstoffmenge reduzieren Entschäumer dazugeben und vor dem Baden duschen
Ablagerungen	Hoher Kalzium-, pH- und Alkalität-Wert	Antikalk (Stain & Scale Inhibitor) dazugeben
Geruch	Starke organische Verschmutzung	Chlorgehalt erhöhen Ozonanlage prüfen
Reizung der Haut/Augen	Geringer pH-Wert und/oder Alkalität	Fügen Sie pH-Stabilisator zum Erhöhen der Alkalität dem Wasser hinzu Chlor dazugeben Ozonanlage prüfen



Diagnosemeldungen

Meldung	Bedeutung	Maßnahme
	Keine Meldung auf dem Display. Die Stromversorgung zum Whirlpool wurde unterbrochen.	Das Steuerungsfeld bleibt solange deaktiviert, bis die Stromversorgung wieder steht. Erneute Stromzufuhr setzt die Whirlpool Steuerungs – Konfiguration zurück auf die Werkseinstellung.
--	Unbekannter Thermometerstand	Wenn die Pumpe 2 Minuten lang gelaufen ist, wird die aktuelle Temperatur angezeigt.
HH/OHH	„Überhitzt“ – Der Whirlpool hat sich abgestellt. Einer der Sensoren hat eine Wassertemperatur von 43.3°C oder höher gemessen.	NICHT INS WASSER STEIGEN! Entfernen Sie die Abdeckung und lassen Sie das Wasser abkühlen. Wenn sich der Heizapparat abgekühlt hat, drücken Sie eine Taste um das System zurückzustellen. Schält sich Ihr Whirlpool nicht wieder an, schalten Sie den Strom ab und kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.
OH/OHH	„Überhitzt“ – Der Whirlpool hat sich abgestellt. Einer der Sensoren hat eine Wassertemperatur von 43.3°C oder höher gemessen.	NICHT INS WASSER STEIGEN! Entfernen Sie die Abdeckung und lassen Sie das Wasser abkühlen. Bei einer Temperatur von 41°C sollte sich der Whirlpool automatisch wieder einschalten. Schält sich Ihr Whirlpool nicht wieder an, schalten Sie den Strom ab und kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.
SA/SnA	Der Whirlpool hat sich abgestellt. Der Sensor in Stecker „A“ arbeitet nicht.	Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen. (Erscheint ggf. vorübergehend bei Überhitzung und verschwindet wieder, nachdem sich das Heizelement abgekühlt hat.)
Sb/Snb	Der Whirlpool hat sich abgestellt. Der Sensor in Stecker „B“ arbeitet nicht.	Wenn das Problem weiter besteht, den Händler oder Kundendienst verständigen. (Erscheint ggf. vorübergehend bei Überhitzung und verschwindet wieder, nachdem sich das Heizelement abgekühlt hat.)
Sn/SnS	Die Sensoren sind nicht im Gleichgewicht. Falls diese Meldung abwechselnd mit der Wassertemperatur angezeigt wird, handelt es sich möglicherweise um einen vorübergehenden Zustand. Wenn diese Meldung allein blinkt, ist der Whirlpool ausgeschaltet.	Wenn das Problem andauert, den Händler oder Kundendienst verständigen.
HL/HFL	Zwischen den Temperatursensoren besteht eine erhebliche Diskrepanz, was möglicherweise auf ein Durchflussproblem hinweist.	Den Wasserstand im Whirlpool prüfen und bei Bedarf nachfüllen. Wenn genügend Wasser vorhanden ist, sicherstellen, dass die Pumpen durchgespült wurden. Wenn das Problem weiter andauert, den Händler oder Kundendienst verständigen.
LF	Anhaltende Probleme mit zu schwacher Strömung. (Wird angezeigt, wenn die Meldung „HL/HFL“ innerhalb von 24 Stunden fünfmal erscheint.) Die Heizung ist ausgeschaltet, doch die anderen Whirlpool Funktionen laufen normal weiter.	Gleiches Vorgehen wie bei Meldung „HL/HFL“. Whirlpool aus- und wieder einschalten um die Heizfunktion erneut zu aktivieren.
dr	Im Heizelement wurde nicht genügend Wasser, schwacher Durchfluss oder Luftblasen gemessen	Den Wasserstand im Whirlpool prüfen und bei Bedarf nachfüllen. Wenn genügend Wasser vorhanden ist, sicherstellen, dass die Pumpen durchgespült wurden. Diese Fehlermeldung wird innerhalb von 15 Minuten zurückgesetzt. Wenn das Problem weiter andauert, den Händler oder Kundendienst verständigen.
dry	Unzureichender Wasserstand im Heizelement gemessen. (Wird angezeigt, wenn die Meldung „dr“ zum dritten Mal erscheint.) Der Whirlpool ist ausgeschaltet.	Gleiches Vorgehen wie bei „dr“ Meldung. Der Whirlpool stellt sich nicht automatisch zurück; zum Zurückstellen eine beliebige Taste drücken.
IC/ICE	„Eis“ – mögliche Frostgefahr.	Bitte den Händler kontaktieren Bitte den Händler kontaktieren
EC/ECN	Whirlpool ist auf Whirlpoolmodus gestellt.	Siehe Abschnitt Whirlpool-Modi
SL/SLP	Whirlpool ist auf Schlafmodus gestellt.	Siehe Abschnitt Whirlpool-Modi



Fehlersuche/Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Trübes Wasser	Unangemessene Filtration/ Schmutziger Filter. Übermäßiger Einsatz von Ölen/ organische Stoffe. Schwebeteilchen im Wasser. Hoher Anteil an gelösten Feststoffen Niedriger Chlorgehalt.	Bei häufigerem Gebrauch, die Dauer und Häufigkeit des Filterzyklus dementsprechend anpassen. Wasserbehandlung mit Sterilisator/Desinfektionsmittel. Düsen in Betrieb setzen und Filter reinigen; Klärmittel wird empfohlen. Je nach Ausmaß, Whirlpoolwasser zur Hälfte ablassen und erneut auffüllen, oder vollständig austauschen. Dem Wasser Chlor beimischen.
Grünlich getrübbtes Wasser	Desinfektionsmittelgehalt des Wassers ist zu gering.	Verwenden Sie „Whirlpool SHOCK“ und korrigieren Sie die Säuberungswerte.
Wassergeruch	Überhöhte organische Inhaltsstoffe. Unsachgemäße Sanitisierung (reduzieren der Keimzahl). Zu niedriger pH-Wert.	Unter Verwendung von „Whirlpool SHOCK“ die Säuberungswerte korrigieren. S.o., „Whirlpool SHOCK“ nehmen und Säuberungswerte korrigieren. Erhöhen Sie den pH-Wert mit „Whirlpool - Heber“. Wenn zu viele Metalle vorhanden sind, benutzen Sie Metallchelate. Dem Wasser Chlor beimischen.
Chlorgeruch	Überhöhter Chloramin-Gehalt. Niedriger pH-Wert.	Mit „Whirlpool SHOCK“ die Säuberungswerte korrigieren. Erhöhen mit „PH - Heber“.
Stechender Brom-Geruch, Gelbes Wasser	Niedriger pH-Wert.	Erhöhen mit „PH - Heber“.
Muffiger/Modriger Geruch Schaumbildung	Bakterienbildung durch Körperöle, Lotionen und Chemikalien aus Seifenprodukten oder Reinigungsmittel Calciumhärte zu niedrig Große Mengen gelöster Feststoffe insgesamt (TDS)	Entfernen Sie den Schaum mit einem sauberen Handtuch. Verwenden Sie Schaumfrei Kalzium hinzufügen, um 150-400 ppm Kalziumgehalt zu erhalten Entleeren und Auffüllen des Whirlpools
Algenwachstum	Hoher pH-Wert. Desinfektionsmittelgehalt des Wassers ist zu gering.	Korrigieren Sie den pH-Wert. Säuberungswerte anpassen und pH-Wert korrigieren. Säuberungswerte prüfen und anpassen, pH-Wert korrigieren
Augenreizung	Überhöhter Chloramin-Gehalt. Desinfektionsmittelgehalt des Wassers ist zu gering. pH-Wert oder Säurekapazität nicht im Gleichgewicht. Unhygienisches Wasser.	Säuberungswerte anpassen und pH-Wert korrigieren. pH-Wert prüfen und korrigieren.
Hautreizung/Hautausschlag	Chlorgehalt über 5 ppm. Die Haut wurde zu lange im Wasser „eingeweicht“.	Unter Verwendung von „Whirlpool SHOCK“ die Säuberungswerte korrigieren. Senken Sie den Chlorgehalt unter 5 ppm. Es wird empfohlen, das Baden auf max. 15 Minuten zu beschränken.
Flecken/Verfärbungen	Alkalität oder pH-Wert zu niedrig. Hoher Eisen- oder Kupfer-Gehalt.	Korrigieren Sie die Alkalität und/oder pH-Wert des Wassers mit „PH - Heber“. Benutzen Sie Metallchelate (zB. „Metal Gone“ zum Entfernen von Metallen aus dem Whirlpool-Wasser.
Kalkablagerung	Überhöhter Kalziumgehalt. Zu hohe Alkalität und/oder pH-Wert des Whirlpool-Wassers.	Korrigieren Sie Alkalität und/ oder pH-Wert des Wassers. Beimischen von Antikalk oder vollständiges Austauschen des Wassers erforderlich.
Unregelmäßige pH-Test Werte	Niedriger Desinfektionsmittel-Gehalt	Prüfen Sie den pH-Wert, wenn Desinfektionsmittel-Gehalt unter 5 ppm ist.
Ungewöhnliche pH-Test Farbe	Veraltete pH- Indikatorfärbung.	Austauschen der Teststreifen erforderlich.
Keine Stromzufuhr	Trennschalter oder Fehlerstromschutzschalter ausgeschaltet. Wackelkontakt.	Prüfen Sie, ob der Fehlerstromschutzschalter aktiviert ist. Prüfen Sie die Kabelverbindungen.
Auslösen des Fehlerstromschutzschalters (RCD)	Fehlanschluss. Bauteilausfall.	Verbindungskabel gemäß Abbildungen prüfen, im Besonderen den Nullleiter. Ausscheidungstest durchführen um das defekte Bauteil zu ermitteln. Siehe Abschnitt - Ausscheidungsverfahren



Deluxe Chemikalien- Set



Chemikalien- Set



Fehlersuche/Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Heizelement arbeitet nicht oder der Whirlpool heizt nicht	Unvorschriftsmäßige Stromspannung der Heizung. In ECON oder SLP Modus gestellt. Temperatur zu niedrig eingestellt. Zu niedriger Wasserstand. Durchgebrannte Sicherung. Bauteilausfall.	Überprüfen Sie bei Inbetriebnahme die Stromspannung der Heizung durch Beobachten der angezeigten Kennziffern auf dem oberen Bedienungsfeld: ‚10‘ für 110-120 Volt Whirlpools oder ‚24‘ für 230-240 Volt Whirlpools. Zurückstellen auf STD. Stellen Sie die Temperatur über der aktuellen Wassertemperatur ein. Füllen Sie die Wanne bis 25mm über der Wasserlinie auf. Prüfen Sie am Bedienungspult, ob eine 30 Ampere Sicherung vorhanden ist. Händler verständigen.
Pumpe arbeitet nicht oder schaltet sich nach kurzer Zeit ab	Lufteinschluss. Pumpe hat unzureichende Stromspannung Unterbrechung. Bauteilausfall. Thermische Überlastung.	Siehe Behebung von Lufteinschluss. Verständigen Sie Ihren Händler oder einen Elektriker. Als Sicherheitsvorkehrung, schaltet die Whirlpool-Steuerung die Pumpen immer nach 15 Minuten ab. Verständigen Sie Ihren Händler oder einen Elektriker. Bei extrem hohen Außen-Temperaturen kann der Pumpenmotor überlastet werden. Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat und starten Sie erneut. Kontaktieren Sie bei anhaltender Überlastung Ihren Händler oder einen Elektriker.
Pumpe schließt kurz Licht schaltet sich nicht an	Niedriger Wasserstand. Durchgebrannte Glühbirne. Glühbirne ist herausgefallen.	Füllen Sie die Wanne bis 25 mm über der Wasserlinie auf. Wechseln Sie die Glühbirne. Schrauben Sie das Gehäuse auf und setzen Sie die Glühbirne wieder ein.
Sprudelgebläse arbeitet nicht oder schaltet sich nach kurzer Zeit ab	Durchgebrannte Sicherung. Thermische Überlastung. Bauteilausfall.	Kontrollieren Sie die Sicherung des Luftgebläses. Extrem hohe Außentemperaturen führen zur Überlastung des Motors des Luftgebläses. Warten Sie bis sich der Motor abgekühlt hat und versuchen Sie es erneut. Verständigen Sie bei anhaltender Überlastung Ihren Händler. Kontaktieren Sie Ihren Händler oder einen Elektriker.
Ozonerzeugungsgerät arbeitet nicht	Durchgebrannte Sicherung. Durchgebrannte UV-Glühbirne. Bauteilausfall.	Prüfen Sie die Sicherung des Ozongerätes. Ersetzen Sie das Element. Verständigen Sie Ihren Händler.
Düsen arbeiten nicht (kein Wasserdurchfluss)	Lufteinschluss. Verstellbare Düsen haben sich abgestellt. Defekte Pumpe oder Motor. Schieberventil hat sich geschlossen. Verstopfter Filter.	Siehe Behebung von Lufteinschluss. Schalten Sie die Düsen wieder ein. Kontaktieren Sie Ihren Händler. Öffnen Sie das Schieberventil. Säubern oder wechseln Sie den Filter.
Düse springt aus der Fassung	Düsen-Vorderseite sitzt nicht richtig. Kaputte Düse.	Fügen Sie die Düse wieder ein und drehen sie im Uhrzeigersinn bis sie merken, dass sie in der Fassung eingerastet ist. Verständigen Sie Ihren Händler.
Düse erzeugt keine Luftströmung	Verstellbare Düsen haben sich abgestellt. Luftsteuerventil ist geschlossen. Kaputte Düse. Düse sitzt nicht korrekt.	Schalten Sie die Düsen wieder ein. Öffnen Sie das Ventil. Verständigen Sie Ihren Händler. Fügen Sie die Düse ein und drehen sie im Uhrzeigersinn, bis sie in der Fassung einrastet.
Zu laute Pumpe oder Motor	Lufteinschluss. Niedriger Wasserstand. Verstopfter Filter. Beschädigte oder alarmierende Motoren-lager.	Siehe Behebung von Lufteinschluss. Füllen Sie die Wanne bis 25 mm über der Wasserlinie mit Wasser auf. Säubern oder wechseln Sie den Filter. Kontaktieren Sie Ihren Händler.
Whirlpool Überhitzung	Hohe Umgebungstemperatur. Filtrationsdauer.	Bei hohen Umgebungstemperaturen kann sich der Whirlpool durch innere Reibung im Sanitärbereich überhitzen. Reduzieren Sie die Solltemperatur oder entfernen sie die Abdeckung, damit sich das Wasser abkühlt. Reduzieren Sie die Dauer des Filterzyklus auf kleinstmögliche Einstellung.
Whirlpool lässt sich nicht abschalten	Der Whirlpool ist dabei das Wasser aufzuheizen. Whirlpool durchläuft zu hohe Filter-Zyklen. Whirlpool befindet sich im Standard-Modus.	Prüfen Sie die Solltemperatur oder ob die Heizleuchte auf dem oberen Bedienpult leuchtet. Prüfen Sie die Filterzyklen und stellen Sie den Modus auf 2-4. Siehe Abschnitt Whirlpool-Modi.
Regelwidriges Wasser	Übermäßige Verdunstung. Übermäßiges Spritzen.	Prüfen und justieren Sie die Whirlpool Abdeckung wenn nötig. Überwachen Sie den Wasserstand nach jedem Bad.
Unsauberes Wasser	Verschmutzter oder verstopfter Filter. Schlechte Wasserchemie. Unzureichende Dauer der Filterzyklen. Hoher Feststoffanteil.	Reinigen Sie oder tauschen Sie den Filter aus. Siehe Abschnitt „Allgemeine Wasserprobleme“. Je nach Whirlpool-Benutzung die Dauer der Filterzyklen anpassen. Siehe Abschnitt „Allgemeine Wasserprobleme“.

**Anleitung zum Wechseln der Filter bei Gitter-Filteranlagen von Canadian Whirlpool GmbH. Outdoorpools**

Schritt 1. Entfernen Sie die beiden Kappen



Schritt 3. Öffnen Sie den Deckel.



Schritt 2. Lösen Sie die beiden Schrauben, um den Deckel zu entfernen.



Schritt 4. Schrauben Sie die beiden Filter los und ersetzen Sie diese mit 2 neuen Filtern.

Anleitung zum Wechsel des Filters bei Filteranlagen mit Schwimmer

Wichtig: Trennen Sie den Whirlpool von der Stromversorgung. Bei Fragen dazu wenden Sie sich an uns oder einen qualifizierten Elektriker.



Schritt 1. Der Filterkorb kann sowohl bei befülltem oder leerem Pool entfernt werden. Ist der Pool voll Wasser, ist es sinnvoll, einen Lappen o.ä. zur Hand zu haben, um den evtl. austretenden Schmutz aufzufangen, bevor er ins Wasser gelangt.



Schritt 2. Um den Korb herauszuheben, drehen Sie die Vorrichtung gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ihn herausnehmen können.



Schritt 3. Entfernen Sie den Korb

Schritt 4. Entfernen Sie den alten Filter



Schritt 5. Setzen Sie den neuen Filter ein

Anleitung zum Wechseln der Filter bei einer Frontklappen-Filteranlage

Schritt 1: Entfernen Sie die Abdeckung, indem Sie diese nach oben herausziehen



Schritt 2. Ziehen Sie das Schmutz-Auffangtablett heraus



Schritt 3. Schrauben Sie die Filter heraus



Schritt 4. Entnehmen Sie die Filter



Schritt 5. Setzen Sie die neuen Filter ein und schrauben Sie diese wieder fest. Diese Anleitung gilt auf für Filteranlagen mit Frontklappe und einem Filter. **Notiz für Swim Spas** wechseln Sie die aufeinander gesteckten Filter, in dem Sie den unteren los schrauben. Der obere Filter ist nur aufgesetzt.

**Tipp: Filterreinigung**

Es ist empfehlenswert, alle 2 bis 3 Wochen eine Reinigung Ihrer Filter vorzunehmen.

- Nehmen Sie den Outdoorwhirlpool von der Stromversorgung
- Nehmen Sie den Filter aus dem Whirlpool und spülen Sie ihn mit einem Gartenschlauch oder unter dem Wasserhahn aus, bis der grobe Schmutz komplett abgewaschen ist.
- Lassen Sie den Filter mindestens eine Stunde (besser über Nacht) in einem sauberen, ausreichend großen Eimer mit dem Mittel Filter Free von Canadian Spa

- Spülen Sie den Filter danach nochmal gründlich mit Wasser aus.
- Lassen Sie die Filter trocknen, bevor Sie sie wieder in den Pool geben. Dies verlängert die Lebensdauer und Leistung
- Betreiben Sie Ihren Whirlpool nie ohne Filter

Für Ihre Filterbestellung besuchen Sie unseren Shop www.canadianspacompany.de

AUSWECHSELN EINER CANADIAN SPA WHIRLPOOLPUMPE

Erforderliches Werkzeug: Phillips CH3 Schraubenzieher, 13 mm Schraubenschlüssel, Öl Filter-Greifzange (verfügbar in großen Baumärkten), Kabelschneider.

WICHTIG: Schalten Sie zuerst die Stromversorgung ab, indem Sie entweder den Stecker aus der Steckdose ziehen, oder den Trennschalter betätigen. Wenn Sie Unterstützung benötigen, bitten wir Sie einen Elektriker damit zu beauftragen oder uns direkt bei CANADIAN Spa zu kontaktieren.



1. Schritt: Schrauben Sie die Seitenwände ab, um Zugriff auf die Pumpe (auf dem Armaturenbrett mit Abluftstutzen) und das MP3-Player Gehäuse zu haben.



6. Schritt: Entfernen Sie die Kabelklemme – ziehen Sie den Pumpenstecker von der Leiterplatte heraus. (Versichern Sie sich, dass die Kabelbinder von den Leitungen entfernt wurden.)



2. Schritt: Entfernen Sie die Wandstreifen und Seitenwände (auf der Touchpad Seite).



7. Schritt: Schrauben Sie die Masseleitung von der Pumpe ab (sorgen Sie dafür, dass die Leitung gefahrlos aus dem Umkreis der Pumpe entfernt wird).



3. Schritt: Koppeln Sie den An/Aus-Schalter zum MP3-Player ab, um die Seitenwand des Whirlpools abnehmen zu können und an die Pumpe herankommen zu können.



8. Schritt: Lösen Sie alle 4 Schraubmuttern vom Sockel der Pumpe mit einem 13 mm Schraubenschlüssel.



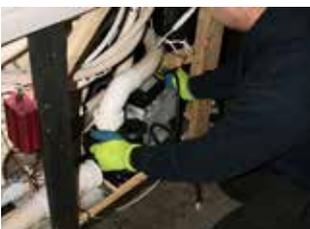
4. Schritt: Schließen Sie beide Scheibenventile, um Sie vom Wasser abzuschirmen.



9. Schritt: Öffnen Sie die Pumpenverbindungsstellen mit einer Öl-Filter-Greifzange, die in großen Baumärkten erhältlich ist.



5. Schritt: Schrauben Sie die Abdeckung des Steuerungskastens mit dem Phillips Schraubenzieher ab.



10. Schritt: Heben Sie die Pumpe über den 4-Schrauben-Pumpensockel an und nehmen Sie die Pumpe heraus. Achten Sie beim Aufsetzen der neuen Pumpe darauf, dass die Pumpenlöcher exakt über die Schraubköpfe geführt werden.

11. Schritt: Kehren Sie nun die oben beschriebene Abfolge um, um das Bauelement wieder zusammenzusetzen.



Verbindung vom Ein- und Auslass zur Steuereinheit trennen.



Ausbau der elektronischen Teile, Pumpen etc.; trocken und warm lagern



den Außenabfluss offen lassen (versenkt)



Ummanteln des Whirlpools mit einer Canadian Whirlpool Schutz- oder Winterhülle

WINTERFESTMACHEN IHRES WHIRLPOOLS

Wenn Ihr Whirlpool für einen längeren Zeitraum nicht in Gebrauch ist und in Ihrer Gegend die Wahrscheinlichkeit besteht, dass es zu Temperaturen unter 0° C kommen kann, müssen folgende Vorbereitungen für Ihren Whirlpool getroffen werden:

1. Schalten Sie die Stromzufuhr ab.
2. Entleeren Sie alles Wasser aus dem Whirlpool.
3. Falls Ihr Whirlpool mit einem Gebläse ausgestattet ist, schalten Sie die Stromzufuhr an und lassen Sie das Gebläse für 10 Sekunden laufen, um die Luftwege von Wasser zu trocknen.
4. Schalten Sie die Stromzufuhr ab.
5. Entfernen Sie Wasserrückstände mit einem Schwamm.
6. Trennen Sie die Einlass- und Auslasseinheit vom Steuerungspaket und kippen Sie das Steuerungspaket, damit das verbleibende Wasser auslaufen kann. Saugen Sie mit einem Nasstrockenstaubsauger oder vergleichbaren Gerät zusätzliches Wasser aus den losgelösten Leitungen, Steuerungspaket und Pumpenköpfen.
7. Entfernen Sie Motoren, Pumpen, Elektrogeräte und Lüfter und lagern Sie diese an einem warmen und trockenen Ort, um Feuchtigkeit, die die Einheiten schädigen kann, zu verhindern. (Lassen Sie die Steuerung der Oberseite am Platz und versiegeln Sie die Kabelenden in einer Plastiktüte).
8. Saugen Sie mit einem Nasstrockenstaubsauger entweder Wasser von jeder Düse auf und öffnen die Leitung oder blasen Sie das Wasser von jeder Düse.
9. Stellen Sie sicher, dass das Schlauchende (Abfluss) geöffnet ist.
10. Bedecken Sie alle offenen Leitungen von Motoren und Steuerungssystemen mit einem Abschirmungsnetz, um zu verhindern, dass Fremdkörper in das System eindringen.
11. Bedecken Sie den Whirlpool mit einer schweren Abdeckung (für einen zusätzlichen Schutz, decken Sie den Whirlpool mit Tarpaulin oder Canadian Spa Winterabdeckung ab).

Anmerkung: Schaden, der durch Feuchtigkeit entsteht, Kondensation oder andere Probleme, die sich aus dem Winterfestmachen Ihres Whirlpools ergeben, werden nicht durch die Garantie gedeckt.

Für einen Service vor Ort besuchen Sie uns auf www.canadianspacompany.de



Garantie, Konditionen, Bedingungen & Beschränkungen

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Canadian Spa GmbH erweitert die folgenden Garantien auf den Ersterwerber ihrer tragbaren Whirlpools:

Garantie für die Bauweise: Canadian Spa GmbH garantiert für einen Zeitraum von 25 Jahren ab Kaufdatum des Ersteigentümers dafür, dass durch die Bauweise der Wanne des Whirlpools kein Wasserverlust entsteht, der auf baulichen Mängeln beruht. Falls sich die Struktur nach Meinung von Canadian Spa GmbH. als mit Mängeln behaftet erweist, wird Canadian Spa GmbH. die mit Mängeln behaftete Struktur reparieren oder nach Wahl, dem Kunden kostenfrei ersetzen.

Oberflächengarantie: Canadian Spa GmbH. garantiert für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Ersteigentümers dafür, dass das Acryl frei von Material- und Verarbeitungsschäden und insbesondere frei von einem Abplatzen der Glasur, Rissen oder Ablösung ist. Falls sich die Struktur nach Meinung von Canadian Spa GmbH. als mit Mängeln behaftet erweist, wird Canadian Spa GmbH. die mit Mängeln behaftete Whirlpool-Wanne reparieren oder nach Wahl, dem Kunden kostenfrei ersetzen.

Installationsgarantie: Canadian Whirlpool Co. garantiert für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Ersterwerbers, dass die Installation der Wanne frei von undichten Stellen bleiben wird.

Ausstattungsgarantie: Canadian Spa GmbH. garantiert für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Ersterwerbers, dass die Ausstattung (Pumpe, Lüfter, Heizung, und Regelungssystem) frei von Funktionsstörungen und Mängeln im Material und in der Verarbeitung ist.

Garantie der Verkleidung: Canadian Spa GmbH. garantiert, dass die Randleiste aus Holz oder Ähnlichem, die den Whirlpool umgibt, beim Kauf frei von Mängeln im Material und in der Verarbeitung ist. Da es sich bei Holz um ein Naturprodukt handelt, das der Witterung ausgesetzt ist, werden das Verblässen, Risse, der Bruch oder die Krümmung der Holzverkleidung nicht gedeckt.

Garantieumfang: Diese beschränkte Garantie findet Anwendung auf alle portablen Whirlpools, die nach dem 1. Januar 2020 hergestellt und von autorisierten Händlern der Canadian Spa GmbH. an Privatkunden verkauft wurden. Diese beschränkte Garantie besteht lediglich für den ersten Einzelhandelskäufer und endet mit der Übertragung des Eigentums. Es besteht keine Garantie für Glühbirnen, Sonnenblenden, Filter, oder Zubehör, das ein Händler eingebaut hat. Die Kosten für die Installation, Entfernung und/oder den Transport des Whirlpools werden von dieser eingeschränkten Garantie nicht gedeckt. Für den Fall, dass es Canadian Spa GmbH. für notwendig erachtet, den Whirlpool zu einer Reparaturwerkstatt zu bringen, oder den Whirlpool zu ersetzen, fallen alle Kosten der Entfernung und des Ersatzes des Whirlpools, Landschaftsgestaltung, Aufschiebung, Umzäunung, und/oder andere bauliche Entfernungen, Veränderungen und/oder Ersatz oder andere Kosten, die entstehen, um Zugang zu dem Whirlpool zu erhalten, dem Käufer zu. Diese Garantie findet lediglich auf Whirlpools bei Installationen für Privatkunden Anwendung. Diese eingeschränkte Garantie wird ungültig, wenn der Whirlpool kommerziell genutzt wird.

Garantie der Isolationsabdeckung: Canadian Spa GmbH. garantiert, dass die Isolationsabdeckung zum Zeitpunkt des Ersterwerbs frei vom Fehlern in Material und Verarbeitung ist. Die Abdeckung ist zumeist starken äußeren Einflüssen wie zum Beispiel extremen Wetterverhältnissen ausgesetzt; eine regelmäßige Pflege und Schutz ist unerlässlich. Canadian Spa GmbH. garantiert unter Berücksichtigung des Pflegehinweis eine Haltbarkeit von 2 Jahren. Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, mangelnde Pflege oder fehlenden Schutz zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.

BEDINGUNGEN, KONDITIONEN UND BESCHRÄNKUNGEN

Jeder Mangel oder Schaden, der durch die Installation, Veränderung oder Reparatur durch jemanden entsteht, der kein Angestellter der Canadian Spa GmbH oder ein autorisierter Monteur ist, wird von dieser Garantie nicht gedeckt. Diese Garantie wird ungültig, wenn der Whirlpool falschem Gebrauch, Missbrauch, Veränderung oder versuchter Veränderung, Reparaturen der versuchte Reparaturen, die durch jemand anderen, als einem autorisierten Monteur der Canadian Spa GmbH, unsachgemäßer Installation, falscher Wasserzusammensetzung, unsachgemäßer Wartung, Naturereignissen ausgesetzt worden ist, oder durch einen Schaden verursacht wurde, der außerhalb der Kontrolle der Canadian Spa GmbH liegt. Unter falschem Gebrauch und Missbrauch ist jede Inbetriebnahme des Whirlpools zu verstehen, die die Anweisungen der Bedienungsanleitung der Canadian Spa GmbH nicht befolgt. Beispiele von falschem Gebrauch oder Missbrauch beinhalten ohne Einschränkung:

- Schaden an der Oberfläche des Whirlpools, der dadurch verursacht wurde, dass der ungefüllte Whirlpool unbedeckt gelassen wurde oder aufgrund der Bedeckung mit einer Kunststoffolie.
- Schaden an der Oberfläche des Whirlpools, der durch den Kontakt mit ungeeigneten Reinigern und Lösungsmitteln entstanden ist.
- Schaden, der durch die Inbetriebnahme des Whirlpools bei Wassertemperaturen außerhalb des Bereichs von 2 – 40 Grad Celsius verursacht worden ist.
- Schaden, der durch ungeeignete Desinfektionsmittel, wie Kalziumhypochlorit, Chlor vom Typ Trichlor, oder Desinfektionsmitteln, die unaufgelöst auf der Oberfläche des Whirlpools verbleiben.
- Schaden, der durch das Unterlassen einer ausreichenden Pflege des Whirlpools entstanden ist.

Garantieausführung: Für den Fall eines Mangels, der von den Bedingungen dieser beschränkten Garantie gedeckt wird, teilen Sie diesen Ihrem autorisierten Händler der Canadian Spa GmbH mit. Ein autorisierter Monteur der Canadian Spa GmbH wird den Whirlpool entsprechend den Bedingungen und Konditionen dieser beschränkten Garantie reparieren. Treffen Sie alle geeigneten Maßnahmen, um den Whirlpool von weiteren Schäden zu schützen. Angemessene Anfahrtkosten können von Canadian Spa GmbH oder ihrem autorisierten Monteur erhoben werden, wenn sich der Whirlpool an einem Ort außerhalb des Kundendienstbereichs des nächsten autorisierten Monteurs befindet. Diese Garantie deckt NUR Teile ab und beinhaltet keine Transport- oder Servicekosten vor Ort, insofern kein Servicevertrag bei der Canadian Spa GmbH erworben wurde.

Haftungsausschluss: Die Canadian Spa GmbH oder ihre autorisierten Monteure sind nicht haftbar für Verletzungen, Unannehmlichkeiten, Nutzungsverzicht, Chemie- oder Wasserschaden, Transportkosten, Haftungsverhältnisse, oder andere Neben- oder Folgekosten, Ausgaben oder Schaden, der das Ergebnis eines Mangels oder behaupteten Mangels an dem Whirlpool ist. Die Canadian Spa GmbH ist auf keinen Fall, aus irgendeinem Grund über den für das Produkt bezahlten Betrag hinaus haftbar. Es gelten keine anderen, ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien. Kein Vertreter, Händler, Vertreiber, Dienstleistungsunternehmen oder andere Partei ist berechtigt, die Bedingungen dieser beschränkten Garantie in irgendeiner Weise zu verändern, abzuwandeln oder zu erweitern.

Our vision is to continue being a caring viable, community-driven company.



We improve our customers quality of life by delivering a unique product and outstanding customer care.



Our pride of reputation ensures peace of mind and continuous commitment to our customers.



Notre objectif est de demeurer une societe qui associe bien etre, viabilite et esprit communautaire.



Nous ameliorons la qualite de vie de nos clients en leur offrant a la fois des produits uniques ainsi qu'un service client de premier ordre



Le renom de notre reputation garantit a nos clients tranquillite d'esprit et engagement perpetuel.



Unsere Unternehmensphilosophie ist es, ein zuverlässiger Partner mit hohen Anforderungen an Qualität und Ausstattung zu sein und zu bleiben.



Wir möchten Ihre Lebensqualität verbessern, indem wir einzigartige Produkte und herausragenden Service liefern und Sie mit unseren Aussenwhirlpools EntWhirlpoolnung und Erholung in Ihrer eigenen Wellnessoase finden.



Dafür steht die Canadian Spa GmbH seit mehr als 20 Jahren.



Europäische Zentrale:

Canadian Whirlpool Company
Canada House
Salbrook Road
Salfords, Redhill
Surrey, RH1 5GL
T: +44 1293 824094
www.canadianspacompany.co.uk

Vancouver Lager:

Canadian Whirlpool Company
T: 1-877-347-7727
Fax: +1 (905) 825 2513
www.canadianspacompany.ca

Nordamerikanische Zentrale:

Canadian Whirlpool Company
1283 Cornwall Rd,
Oakville,
ON L6J 7T5
T: 1-877-347-7727
T: 1-905-820-7727
www.canadianspacompany.ca

Canadian Whirlpool Company LLC

6405 Inducon Drive West,
Sanborn, NY 14132
T: 1-844-879-7727
www.canadianspacompany.com

Frankreich Büro:

Canadian SpaCompany sarl
29 avenue de Grande Bretagne
66000 Perpignan
France
T: +33 9970 4448004
E: support@canadspacompany.com

Deutsches Büro:

Canadian Spa GmbH
Hohenstaufenring 43 – 45
50674 Köln, Germany
E: verkauf@canadianspacompany.com
T: + 49 22038064038
www.canadianspacompany.de



Die Canadian Spa GmbH erfüllt die ISO 9001-Normen.
Wenn Sie einen Whirlpool der Canadian Spa GmbH kaufen,
garantiert Ihnen die ISO 9001-Zertifizierung erstklassige Qualität in
der Fertigung und im Kundenservice.



www.canadianspacompany.de